



HAMMERSMITH®

HydroBlast PRO



Gebrauchsanleitung.....	06
Instructions for Use.....	10
Mode d'emploi.....	14
Manuale di utilizzazione.....	18
Gebruiksaanwijzing.....	22
Használati utasítás.....	26
Návod k použití.....	30
Návod na použitie.....	34
Instrucțiuni de utilizare.....	38
Instrukcja obsługi.....	42

DE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Es ist sehr wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung vollständig lesen. Vergewissern Sie sich, dass Sie mit der Bedienung, der Sicherheit und den Vorsichtsmaßnahmen vertraut sind.

EN

Read the operating instructions before attempting to use the device. It is very important that you read these operating instructions in their entirety. Make sure you are familiar with its operation, safety and precautions.

FR

Lire les instruction de service avant de mettre l'appareil en service. Il est très important que lire l'intégralité des présentes instructions de service. S'assurer de se familiariser avec l'opération, la sécurité et les mesures de précaution.

IT

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso. È molto importante leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Assicurarsi di conoscere il funzionamento, la sicurezza e le misure precauzionali.

NL

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het is heel belangrijk dat u de gebruiksaanwijzing volledig leest. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de bediening, de veiligheid en de voorzorgsmaatregelen.

HU

A készülék használatá előt olvassa el a használati utasítást. Nagyon fontos, hogy ezt a kezelési útmutatót teljes egészében elolvassa. Győződjön meg róla, hogy ismeri a működést, a biztonságot és az óvintézkedéseket.

CZ

Před použitím spotřebiče si přečtete návod k obsluze. Je velmi důležité, abyste si přečetli celý návod k obsluze. Ujistěte se, že jste se seznámili s obsluhou, bezpečnostními a preventivními opatřeními.

SK

Pred použitím prístroja si prečítajte návod na obsluhu. Je veľmi dôležité, aby ste si tento návod na použitie prečítali celý. Uistite sa, že ste sa oboznámili s prevádzkou, bezpečnosťou a preventívnymi opatreniami.

RO

Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a pune aparatul în funcțiune. Este foarte important să citiți complet prezentul manual cu instrucțiuni de utilizare. Asigurați-vă că sunteți familiarizat cu funcționarea, siguranța și măsurile de precauție.

PL

Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi. Bardzo ważne jest, aby przeczytać w całości niniejszą instrukcję. Należy upewnić się, że zapoznali się Państwo z obsługą, wskazówkami bezpieczeństwa i środkami ostrożności.



DE | LIEFERUMFANG & BEZEICHNUNG DER TEILE (#1):

- A. HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO HAUPTGERÄT
- B. SICHERHEITSSCHALTER
- C. SCHLAUCHADAPTER
- D. ROSTFREIER MIKROSIEB-NANOFILTER
- E. LADEGERÄT
- F. WIEDERAUFLADBARE LITHIUM-IONEN-AKKU
- G. VERSTELLBARE LANGSTRECKENDÜSE
- H. SEIFENSCHAUMFLASCHE
- I. FLEXIBLER 5-METER-HOCHDRUCKSCHLAUCH

EN | DELIVERY CONTENTS & DESCRIPTION OF THE PARTS (#1):

- A. HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO MAIN UNIT
- B. SAFETY SWITCH
- C. HOSE ADAPTER
- D. RUST-FREE MICRO-SIEVE NANOFILTER
- E. CHARGER
- F. RECHARGEABLE LITHIUM-ION BATTERY
- G. ADJUSTABLE LONG-RANGE NOZZLE
- H. SOAP FOAM BOTTLE
- I. FLEXIBLE 5-METRE HIGH-PRESSURE HOSE

FR | CONTENU DE LA LIVRAISON ET DÉSIGNATION DES PIÈCES (#1):

- A. HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO APPAREIL PRINCIPAL
- B. INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ
- C. ADAPTATEUR DE TUYAU
- D. NANOFILTRE MICROTRÉMIE INOXYDABLE
- E. CHARGEUR
- F. BATTERIE LITHIUM-IONS RECHARGEABLE
- G. BUSE GRANDE DISTANCE RÉGLABLE
- H. FLACON DE MOUSSE DE SAVON
- I. TUYAU HAUTE PRESSION FLEXIBLE DE 5 MÈTRES

IT | FORNITURA & DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (#1):

- A. HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO APPARECCHIO PRINCIPALE
- B. INTERRUOTORE DI SICUREZZA
- C. ADATTATORE PER TUBI
- D. NANOFILTRO A MICRO SETACCIO IN ACCIAIO INOX
- E. CARICABATTERIE
- F. BATTERIA AGLI IONI DI LITIO RICARICABILE
- G. UGELLO REGOLABILE A LUNGA DISTANZA
- H. BOMBOLA DI SCHIUMA DI SAPONE
- I. TUBO FLESSIBILE AD ALTA PRESSIONE DI 5 METRI

NL | INHOUD VAN DE VERPAKKING EN BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (#1)

- A. BASISUNIT HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO
- B. VEILIGHEIDSSCHAKELAAR
- C. SLANGADAPTER
- D. ROESTVRIJ MICROZEEFNANOFILTER
- E. OPLADER
- F. OPLAADBARE LITHIUM-IONBATTERIJ
- G. VERSTELBAAR MONDSTUK MET GROOT BEREIK
- H. ZEEPFLÉS
- I. FLEXIBELE HOGEDRUKSLANG VAN 5 METER

HU | A CSOMAG TARTALMA ÉS AZ ALKATRÉSZEK MEGNEVEZÉSE (#1):

- A. HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO FŐEGYSÉG
- B. BIZTONSÁGI KAPCSOLÓ
- C. TÖMLŐ ADAPTER
- D. ROZSDAMENTES MIKROSZITÁS NANOSZŰRŐ
- E. TÖLTŐKÉSZÜLÉK
- F. ÚJRATÖLTHETŐ LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR
- G. ÁLLÍTHATÓ TÁVOLSAGI FÚVÓKA
- H. SZAPPANHABFLAKON
- I. RUGALMAS, 5 MÉTERES NAGYNYOMÁSÚ TÖMLŐ

CZ | OBSAH BALENÍ A OZNAČENÍ DÍLŮ (#1):

- A. HLAVNÍ PŘÍSTROJ HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO
- B. BEZPEČNOSTNÍ SPÍNAČ
- C. ADAPTÉR HADICE
- D. NEREZOVÝ NANOFILTR S MIKROŠÍTKEM
- E. NABÍJEČKA
- F. DOBÍJECÍ LITHIUM-IONTOVÁ BATERIE
- G. NASTAVITELNÁ DÁLKOVÁ TRYSKA
- H. LÁHEV NA MYDLOVOU PĚNU
- I. FLEXIBILNÍ VYSOKOTLAKÁ HADICE 5 M

SK | OBSAH BALENIA A POPIS DIELOV (#1):

- A. HLAVNÁ JEDNOTKA HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO
- B. BEZPEČNOSTNÝ SPÍNAČ
- C. HADICOVÝ ADAPTÉR
- D. NEREZOVÝ MIKROSITKOVÝ NANOFILTER
- E. NABÍJACIE ZARIADENIE
- F. NABÍJATEĽNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ BATÉRIA
- G. NASTAVITEĽNÁ TRYSKA S DLHÝM DOSAHO
- H. NÁDOBA NA MYDLOVÚ PENU
- I. FLEXIBILNÁ 5 METROVÁ VYSOKOTLAKOVÁ HADICA

RO | CUPRINS ÎN SFERA DE LIVRARE ȘI DENUMIREA PIESELOR (#1)

- A. HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO APARATUL PRINCIPAL
- B. COMUTATOR DE SIGURANȚĂ
- C. ADAPTOR FURTUN
- D. NANOFILTRU CU MICRO SITĂ INOXIDABILĂ
- E. ÎNCĂRCĂTOR
- F. ACUMULATOR REÎNCĂRCABIL LITIU-ION
- G. DUZĂ REGLABILĂ PENTRU JET CU RAZĂ LUNGĂ
- H. FLACON PENTRU SPUMĂ DE SĂPUN
- I. FURTUN DE ÎNALTĂ PRESIUNE DE 5 METRI

PL | ZAKRES DOSTAWY I NAZWY CZĘŚCI (#1):

- A. HAMMERSMITH HYDROBLAST PRO - URZĄDZENIE GŁÓWNE
- B. WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA
- C. ADAPTER WĘŻA
- D. NIERDZEWNY NANOFILTR SITKOWY
- E. ŁADOWARKA
- F. AKUMULATOR LITOWO-JONOWY
- G. REGULOWANA DYSZA DLA DUŻYCH ODSTĘPÓW
- H. POJEMNIK NA PIANĘ MYDLANĄ
- I. ELASTYCZNY WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY 5 M

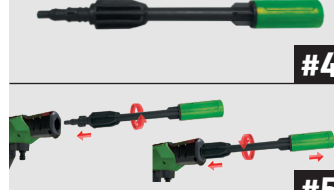
#2



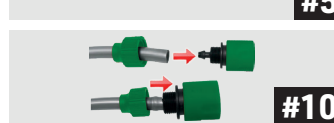
#3



#4



#5



#6



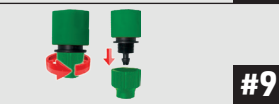
#7



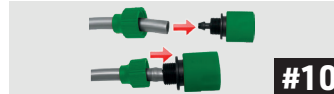
#8



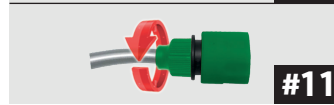
#9



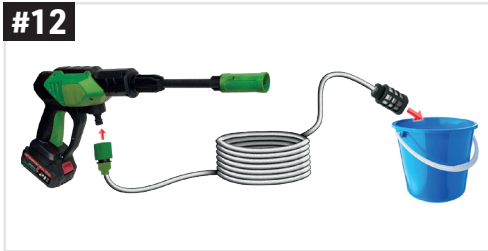
#10



#11



#12



#13a



#13b



#14



#15



#16



#17



#18



#19



SICHERHEITSHINWEISE

**BITTE LESEN SIE VOR DER ERSTANWENDUNG
DIE GESAMTE ANLEITUNG UND BEWAHREN SIE
DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLÄGEN AUF.**

- In einigen Ländern/Regionen ist der Einsatz von Reinigungsmitteln im Outdoorbereich auf Privatgrundstücken nicht erlaubt. Bitte erkundigen Sie sich über die in Ihrem Land/Region gültigen Richtlinien.
- Kein Wasser über 50°C verwenden.
- Spritzen Sie keine Gegenstände ab, die gesundheitsgefährdende Stoffe oder Materialien (zB: Asbest) enthalten.
- Betreiben Sie das Gerät gemäß gültigen Vorschriften und niemals ohne Systemtrenner.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Das Gerät darf nicht von Kindern betrieben werden.
- Die Leistung des Produktes kann je nach Wasserdruck variieren.
- Lassen Sie das Produkt nicht auf harte Untergründe fallen, so kann es beschädigt werden.
- Der Akku muss in geschlossenen Räumen aufgeladen werden.
- Wenn das Netzkabel des Ladegeräts beschädigt ist, muss es ersetzt werden. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und tauschen Sie das Kabel nicht selbst.
- Zubehörteile, die nicht im Lieferumfang enthalten sind, dürfen nicht verwendet werden.
- Das Kabel des Akkus ausstecken, falls es nicht benutzt wird oder gereinigt werden muss.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kindern dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass elektrische Teile nicht in Wasser getaucht werden.
- Dieser Hochdruckreiniger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt zur Reinigung von: Auto, Fahrräder, Terrasse, Grill, Kunststoffmöbel, Wasserpflanzen und Gärten.
- Stellen Sie den Hochdruckreiniger nicht in der Nähe von Feuerquellen oder anderen Orten mit hohen Temperaturen auf.
- Setzen Sie den Lithium-Akku nicht der Hitze oder Feuerquellen aus und vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie den Lithium-Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss des Lithium-Akkus. Legen Sie Akkupacks nicht in Kisten oder Schubladen, um zu vermeiden, dass sie sich gegenseitig kurzschließen oder von anderen Metallgegenständen kurzgeschlossen werden.
- Zerlegen und öffnen Sie den Lithium-Akku nicht.
- Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku nicht über einen längeren Zeitraum auf.

- Es wird empfohlen, den Lithium-Akku alle drei Monate aufzuladen, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Bitte stellen Sie die Verwendung ein, wenn das Produkt versehentlich zu Boden fällt und sichtbare Schäden oder Ausfälle aufweist.
- Die Leistung der Lithiumbatterie ist bei normaler Temperatur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) am besten.
- Bitte verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Produkte zu reinigen. Verwenden Sie kein Wasser, Benzin, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Bitte reinigen Sie den Wasserzulauffilter und den Wasserleitungsfilter regelmäßig.
- Altbatterien sollten dem Recycling zugeführt werden und nicht einfach in die Mülltonne geworfen werden.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nicht für ein anderes Gerät.
- Nicht bei hohen Temperaturen aufladen.
- Laden Sie nur in geschlossenen Räumen auf und vermeiden Sie, dass das Gerät im Regen nass wird.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder ähnliche Fachleute ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bitte prüfen Sie vor dem Aufladen, ob das Ladegerät in gutem Zustand ist.
- Die unsachgemäße Verwendung eines Hochdruckstrahlrohrs kann gefährlich sein. Richten Sie den Hochdruckstrahl nicht direkt auf Menschen, Tiere, geladene Geräte oder den Reiniger selbst.
- Spritzen Sie kein Wasser auf Geräte, die elektrische Komponenten enthalten.

- Bitte stellen Sie die Verwendung ein, wenn das Produkt versehentlich zu Boden fällt und sichtbare Schäden oder Ausfälle aufweist.

AKKU AUFLADEN (#2)

Schließen Sie den Akku zum Aufladen an das Ladegerät an und stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose. Es dauert 4 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED am Ladegerät rot auf, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED grün auf. Ziehen Sie nach dem Aufladen den Stecker.

AKKU EINSETZEN (#3)

Um einen vollständig geladenen Akku in das Gerät einzusetzen, setzen Sie ihn einfach wie in Abbildung #3 gezeigt in die Gerätebasis ein, drücken Sie ihn, bis er eingerastet ist. Zum Entnehmen drücken Sie den roten Knopf des Akkupacks, ziehen Sie ihn heraus und entfernen Sie ihn.

MONTAGE DER LANGSTRECKENDÜSE (#4-5)

1. Nehmen Sie die Langstreckendüse und montieren Sie diese am Gerät.
2. Zur Montage das Ende der Düse in die Öffnung am Gerät fest einstecken (es ist ein Widerstand zu spüren) und dann nach links drehen, damit der Lauf fest verriegelt.

Hinweis: Nur handfest anziehen.

Langstreckendüse entfernen: Um die lange Düse zu entfernen, drücken Sie diese leicht nach innen in Richtung Pistole und drehen Sie sie schnell nach rechts, um sie zu lösen und abzunehmen.

EINBAU EINES MIKROSIEB-NANO-FILTER (#6 + #7)

Hinweis: bei dem gelieferten Gerät sind Nanofilter & Hochdruck-Schlauch-Adapter bereits vormontiert. Nehmen Sie den flexiblen Hochdruckschlauch und den Mikrosieb-Nanofilter zur Hand. Stecken Sie die Spitze des flexiblen Hochdruckschlauchs in die Buchse des Mikrosieb-Nanofilters. Achten Sie darauf, dass der Filter gut und fest sitzt.

Tipp: Wenn sich der Schlauch nur schwer einsetzen lässt, nehmen Sie eine Tasse mit heißem Wasser, tauchen Sie die Spitze des Schlauchs in das heiße Wasser und lassen Sie ihn ein paar Minuten lang ruhen. Dadurch lockert sich der flexible Gummischlauch und kann sich ausdehnen, so dass er sich leichter einsetzen und anschließen lässt.

ANBRINGUNG DES ADAPTERS FÜR DEN FLEXIBLEN HOCHDRUCKSCHLAUCH (#8-11)

1. Nehmen Sie das andere Ende des flexiblen 5 Meter Hochdruckschlauchs und den Schlauchadapter zur Hand.
2. Drehen Sie die untere Abdeckung des Schlauchadapters gegen den Uhrzeigersinn, um die Spitze des Adapters freizulegen.
3. Führen Sie das Ende des flexiblen Schlauchs durch die untere Adapter-Abdeckung und stecken Sie die Spitze des Adapters in das Schlauchende. Achten Sie darauf, dass der Adapter fest sitzt.
4. Setzen Sie die Adapterabdeckung wieder an das Gewinde des Adapters und drehen Sie alles im Uhrzeigersinn fest.

VERWENDUNG MIT EIMER ODER GARTENSCHLAUCH

Hinweis: das Gerät verfügt über einen Sicherheitsschalter. Um die Ein-/Aus-/Taste betätigen zu können, müssen Sie den Sicherheitsschalter nach innen /bzw. nach links drücken.

1. **a) mit Hochdruckschlauch und Eimer (#12):**
Schließen Sie den Hochdruckschlauch an das Hauptgerät an, es ist ein Klickgeräusch zu hören. Legen Sie das andere Schlauchende inklusive dem Mikrosieb-Nanofilter in einen Eimer mit sauberem Wasser. Halten Sie das Hauptgerät gut fest, drücken Sie den Sicherheitsschalter am Griff nach links und betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste am Griff. Halten Sie die Taste während der Verwendung fest. Sie müssen die Taste ca. 15 Sekunden lang drücken bis sich der Druck aufbaut und Wasser mit Druck aus dem Gerät kommt. Sobald Sie die Taste loslassen, schaltet sich das Gerät ab.
2. **mit Gartenschlauch (#13a+b):** Ihr Gartenschlauch benötigt eine Standard-Schnellkupplung (nicht im Lieferumfang enthalten). Schließen Sie das eine Ende des Gartenschlauches direkt an das Hauptgerät an und das andere an den Wasserhahn. Drehen Sie nun den Hahn auf. Sobald der Wasserhahn geöffnet wird, tritt am Gerät Wasser aus, dies stellt keinen Defekt dar, das Gerät verfügt über keinen Wasser-Start-Stop-Regler. Sie können ein handelsübliches Regulierventil (nicht im Lieferumfang enthalten) für den Garten-/ oder Hochdruckschlauch im Handel erwerben. Bringen Sie das Regulierventil direkt am Gerät an und schließen Sie Ihren Gartenschlauch bzw. den Hochdruckschlauch am Regulierventil an (#13b). Halten Sie das Hauptgerät gut fest und betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste am Griff. Halten Sie die Taste während der Verwendung fest. Sobald Sie die Taste loslassen, schaltet sich das Gerät ab. Drehen Sie die Wasserzufuhr ggf. am Regulierventil ab.

EINSTELLUNGEN DER SPRÜHDÜSE (#14+15)

Um den Sprühstrahl zu regeln, drehen Sie die Düse einfach gegen oder im Uhrzeigersinn. Wenn Sie die Düse weiter gegen den Uhrzeigersinn drehen, wird der Strahl breiter, im Uhrzeigersinn wird der Strahl fokussierter. Sie können den Strahl während des Betriebs einstellen.

ANBRINGEN & BEFÜLLEN DER SEIFENSCHAUMFLASCHE (#16-18)

1. Drehen Sie die obere Kappe der Seifenschäumflasche gegen den Uhrzeigersinn ab, um die Flasche zu öffnen. Füllen Sie die Flasche mit der gewünschten Seife oder dem Shampoo bis zum ersten Rand.
2. Setzen Sie dann die obere Kappe wieder auf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu verschließen.
3. Entfernen Sie die Langstreckendüse von der Hochdruck-Reinigungspistole.
4. Um die gefüllte Seifenschäumflasche an der Pistole zu befestigen, führen Sie die Spitze der Seifenschäumflaschen-Kappe in die Öffnung am Gerät ein (Flasche zeigt nach links), drücken Sie sie fest in das Gerät und drehen Sie die Flasche nach rechts, bis diese verriegelt. Hinweis: Nur handfest anziehen.
5. Um die Seifenschäumflasche zu entfernen, drücken Sie leicht nach innen in Richtung der Pistole und drehen Sie die Flasche nach links, um sie zu lösen und abzunehmen.

VERWENDUNG (#19)

Bitte beachten Sie die Installationsanleitung, wie Sie den Hochdruckreiniger montieren und betriebsbereit zu machen. Stellen Sie nach der Montage sicher, dass der flexible Schlauch mit dem Nanofilter in Wasser getaucht ist und dass der Lauf und das Zubehör korrekt montiert und gesichert sind.

- Zum Betrieb: Richten Sie das Gerät auf den Boden und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste am Griff, um den Hochdruckreiniger zu starten. Das Gerät muss zunächst angesaugt werden, um eingeschlossene Lufttaschen im Pumpensystem zu entfernen. Um die Luftansammlungen zu entfernen, drücken Sie einfach den Auslöser und bewegen Sie gleichzeitig den Schlauch mit dem Filter im Eimer mit Wasser. Es kann ca. 20 Sekunden dauern, bis der Reiniger das Wasser verteilt hat. Sobald Sie einen kontinuierlichen Wasserfluss haben, sind Sie startklar. Lassen Sie den Abzug los, um zu stoppen.
- Um zu verhindern, dass sich das Gerät selbstständig einschaltet, drücken Sie den Sicherheitsschalter nach rechts. Zum Entriegeln drücken Sie den Sicherheitsschalter nach links.

FEHLERBEHEBUNG

Beschreibung	Mögliche Ursache	Lösung
Schwacher Lithium-Ionen-Akku oder kein Strom.	Niedrige Akkuleistung	Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und laden Sie ihn 4 Stunden lang auf.
Akku wird nicht geladen	Der Akku und das Ladegerät sind nicht verbunden.	Legen Sie die Batterie erneut in das Ladegerät ein, um sicherzustellen, dass die Verbindung gut ist.
Kein Wasserdurchfluss oder geringer Wasserdurchfluss	Luftansammlungen im Absaug- und Pumpen-System	Entlüften Sie das System: Entfernen Sie den Schlauchadapter vom Hauptgerät. Drehen Sie das Gerät auf den Kopf. Füllen Sie die Pistole mit einer Tasse Wasser durch den „Wassereinfluss“ und schalten Sie sie gleichzeitig ein. Sobald das Wasser in das System geflossen ist, bringen Sie den Schlauchadapter wieder an.
	Luftansammlungen im Inneren des flexiblen Schlauchsystems.	Um die im Schlauch angesammelte Luft entweichen zu lassen, tauchen Sie den Filter in den Wassereimer und rühren Sie ihn kräftig um, während Sie das Gerät einschalten. Wenn Wasser fließt, können Sie mit der Verwendung fortfahren.
	Der Filter ist verstopft. Der Schlauch ist geknickt.	Reinigen Sie den Filter von Verunreinigungen, die den Durchfluss blockiert haben könnten. Entfalten und glätten Sie den Schlauch.
	Verschmutztes Wasser mit Verunreinigungen.	Durch sauberes Wasser ersetzen
	Verstopfte Düse oder Lauf	Entfernen Sie die Verunreinigungen und achten Sie darauf, dass der Lauf richtig angeschlossen ist.
	Lose Verbindung von Schlauch, Schlauchadapter und Wasserzulauf.	Schließen Sie den Schlauchadapter wieder sicher an den Wassereinfluss des Geräts an.
	Der Nanofilter ist nicht vollständig in das Wasser eingetaucht	Tauchen Sie den Nanofilter in den unteren Teil des Wassereimers ein. Stellen Sie sicher, dass der Eimer mit sauberem Wasser gefüllt ist.
Wasseraustritt zwischen der Spitze des Geräts und dem Lauf	Der Lauf ist nicht richtig installiert.	Entfernen Sie den Lauf und überprüfen Sie ihn auf Verstopfungen, Verschmutzungen und Schäden. Wenn sie verstopft sind, reinigen Sie sie. Setzen Sie sie wieder ein und vergewissern Sie sich, dass sie richtig installiert ist.

SAFETY NOTICES

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE FIRST USE AND RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- In some countries/regions, the use of cleaning products on outdoor private property is not permitted. Please check the applicable rules for your country/region.
- Do not use water over 50°C.
- Do not spray objects that contain substances or materials that are hazardous to health (e.g. asbestos).
- Operate the device in accordance with applicable regulations and never without a circuit breaker.
- The device is not a toy; keep it out of the reach of children. The device must not be operated by children.
- Product performance may vary depending on water pressure.
- Do not drop the product on hard surfaces, as this may damage it.
- The battery must only ever be charged indoors.
- The charger power cord must be replaced if it is damaged. Consult a qualified electrician, and never attempt to replace the cable yourself.
- Accessories that are not included in the scope of delivery must not be used.
- Unplug the battery's power cable when not in use or when cleaning.
- This device may only be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the dangers associated with its use. Children must not be allowed to play with the device.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with this device.
- Be careful not to immerse electrical parts in water.
- This pressure washer is intended for domestic use only, and is intended to clean: cars, bicycles, patios, grills, plastic furniture, pond areas and gardens.
- Do not place the pressure washer near sources of fire or other high-temperature locations.
- Do not expose the lithium battery to sources of heat or fire, and avoid storing it in direct sunlight.
- Do not subject the lithium battery to mechanical shocks.
- Avoid short-circuiting the lithium battery. To avoid them short-circuiting one another or being short-circuited by other metal objects, do not place battery packs in boxes or drawers.
- Never attempt to disassemble or open the lithium battery.
- Do not charge the lithium-ion battery for an overly long period of time.
- It is recommended that you charge the lithium battery every three months if not used for an extended period of time.
- Cease use of the product if it accidentally falls to the ground and has visible damage or failure.
- The lithium battery performs best at normal temperatures (20°C ± 5°C).
- Only use a dry cloth to clean the products.

Do not use water, petrol, alcohol or other chemical solvents. The water inlet filter and the water pipe filter should be cleaned regularly.

- Used batteries should be recycled and not simply disposed of in the bin.
- Do not use the included charger for any other appliance.
- Do not charge at high temperatures.
- Only ever charge indoors, and avoid the device getting wet in the rain.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or similar professionals, in order to avoid any danger.
- Before charging, please ensure that the charger is in good operating condition.
- Improper use of a high-pressure jet lance can be dangerous. Do not aim the high-pressure jet directly at people, animals, electrical devices or the cleaner itself.
- Do not splash water on devices that contain electrical components.
- Cease use of the product if it accidentally falls to the ground and has visible evidence of damage or failure.

CHARGING THE BATTERY (#2)

To charge, connect the battery to the charger and firmly insert the plug into the socket. It takes 4 hours to fully charge the battery. During charging, the LED on the charger lights up red, when charging is complete, the LED lights up green. After charging, unplug the charger.

INSERTING THE BATTERY (#3)

To insert a fully charged battery into the device, simply insert it into the device base as shown in Figure #3, and press until it clicks into place. To remove, press the red button on the battery pack, and pull it out.

INSTALLING THE LONG-RANGE NOZZLE (#4-5)

1. Take the long-range nozzle and mount it on the device.
2. To assemble, firmly insert the end of the nozzle into the opening on the device (you will feel resistance), and then turn it to the left so that the barrel locks firmly into place.

Note: Only hand-tighten.

Removing the long-range nozzle: To remove the long-range nozzle, gently push it inward towards the gun, and quickly turn it to the right to loosen and remove it.

INSTALLING A MICRO-SCREEN NANOFILTER (#6 + #7)

Note: The nanofilter and high-pressure hose adapter are already pre-installed on the device when it is delivered. Hold the flexible high-pressure hose and the nanofilter micro-sieve.

Insert the tip of the flexible high-pressure hose into the socket of the nanofilter micro-sieve. Make sure the filter is seated correctly and tightly.

Tip: If the hose is difficult to insert, take a cup of hot water, dip the tip of the hose into the hot water, and leave it there for a few minutes. This loosens-up the flexible rubber hose and allows it to expand, making it easier to insert and connect.

INSTALLING THE HIGH-PRESSURE FLEXIBLE HOSE ADAPTER (#8-11)

1. Take the other end of the flexible 5-metre high-pressure hose and the hose adapter.
2. Turn the bottom cover of the hose adapter anti-clockwise to expose the tip of the adapter.
3. Thread the end of the flexible hose through the bottom adapter cover, and insert the tip of the adapter into the end of the hose. Make sure the adapter is secure.
4. Place the adapter cover back onto the thread of the adapter, and tighten everything in a clockwise direction.

USE WITH A BUCKET OR GARDEN HOSE

Note: the device is fitted with a safety switch. In order to be able to press the on/off button, you must turn the safety switch inwards/press it to the left.

1. **a) with high-pressure hose and bucket (#12):**

Connect the high-pressure hose to the main unit. You will hear a clicking sound. Place the other end of the hose, including the nanofilter micro-sieve, in a bucket with clean water. Hold the main unit firmly, press the safety switch on the handle to the left, and press the power button on the handle. Keep the button pressed while using. You need to keep the button pressed for around 15 seconds until the pressure builds up and pressurized water comes

out of the device. As soon as you release the button, the device switches off.

2. **with a garden hose (#13a+b):** Your garden hose requires a standard quick-coupler (not included in delivery contents). Connect one end of the garden hose directly to the main unit and the other to the tap. Then turn on the tap. As soon as the tap is opened, water comes out of the device. This is not a defect, the device does not have a water start-stop regulator. You can purchase a commercially available regulator valve (not included in delivery contents) for the garden hose or high-pressure hose. Attach the regulator valve directly to the device and connect your garden hose or high-pressure hose to the this (#13b). Hold the main device firmly and press the on/off button on the handle. Keep the button pressed while using. As soon as you release the button, the device switches off. If necessary, turn off the water supply at the regulating valve.

SPRAY NOZZLE SETTINGS (#14+15)

To control the spray jet, simply turn the nozzle clockwise or anti-clockwise. When you turn the nozzle anti-clockwise the jet becomes wider, and when you turn it clockwise the jet becomes more concentrated. You can adjust the jet during operation.

ATTACHING & FILLING THE SOAP FOAM BOTTLE (#16-18)

1. Twist off the top cap of the soap foam bottle in an anti-clockwise direction to open the bottle. Fill the bottle to the top with the desired soap or shampoo.
2. Then put the top cap back on, and turn it clockwise to seal the bottle.
3. Remove the long-range nozzle from the high-pressure cleaning gun.
4. To attach the filled soap foam bottle to the gun, insert the tip of the soap foam bottle cap into the opening on the device (bottle facing left), press firmly into the device, and turn the bottle to the right until it locks. Note: Only hand-tighten.
5. To remove the soap foam bottle, gently press inward toward the gun and twist the bottle to the left to loosen and remove.

USING (#19)

Please follow the installation instructions to assemble the high-pressure cleaner and get it ready for use. After assembly, ensure that the flexible hose with the nanofilter is submerged in water and that the barrel and accessories are correctly assembled and secured.

- To operate: Point the device at the floor and press the on/off button on the handle to start the pressure washer. The device must first be primed to remove any pockets of trapped air in the pump system. To remove any air build-up, simply press the trigger while moving the hose with the filter in the bucket of water at the same time. It may take approximately 20 seconds for water to be emitted from the cleaner. Once you have a continuous flow of water, you are good to go. Release the trigger to stop.
- To prevent an automatic switch-on of the device, press the safety switch to the right. To unlock, press the safety switch to the left.

TROUBLESHOOTING

Description	Possible cause	Solution
Weak lithium-ion battery or no power.	Low battery power	Remove the battery from the device and charge it for 4 hours.
The battery is not charging	The battery is not connected to the charger.	Re-insert the battery into the charger to ensure the connection is secure.
No or low water flow	There is an accumulation of air in the suction and pump system	Bleed the system: Remove the hose adapter from the main unit. Turn the device upside down. Fill the pistol with a cup of water through the water inlet, and turn it on at the same time. Once the water has flowed into the system, reattach the hose adapter.
	Air has accumulated inside the flexible hose system.	To release the air accumulated in the hose, immerse the filter in the bucket of water and stir vigorously while turning on the device. If water begins to flow, you can continue using it.
	The filter is clogged. The hose is kinked.	Clean the filter of any debris that may have obstructed the flow. Unfold and straighten the hose.
	The water is contaminated with impurities.	Replace it with clean water
	Clogged nozzle or barrel	Remove any debris and make sure the barrel is connected properly.
	Loose connection of hose, hose adapter and water inlet.	Securely reconnect the hose adapter to the device's water inlet.
	The nanofilter is not completely submerged in the water	Submerge the nanofilter in the bottom of the water bucket. Make sure that the bucket is filled with clean water.
Water leakage between the tip of the device and the barrel	The barrel is not installed correctly.	Remove the barrel and inspect it for blockages, contamination and damage. If it is clogged, clean it. Re-attach it and make sure it is installed correctly.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MERCI DE LIRE LE PRÉSENT MANUEL EN TOTALITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ET DE LE CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

- Dans certains pays/régions, l'utilisation de produits nettoyants en extérieur sur les propriétés privées n'est pas autorisée. Merci de bien vouloir vous renseigner sur les directives en vigueur dans votre pays/région.
- Ne pas utiliser d'eau à une température de plus de 50 °C.
- Ne pas vaporiser d'objets contenant des produits ou des matériaux dangereux pour la santé (tels que l'amiante, par exemple).
- Utilisez l'appareil conformément aux réglementations en vigueur, et jamais sans disconnecteur.
- Cet appareil n'est pas un jouet, conservez-le hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Les performances du produit peuvent varier en fonction de la pression de l'eau.
- Ne laissez pas le produit tomber sur des surfaces dures qui peuvent l'endommager.
- La batterie doit être rechargée dans des locaux fermés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé. Adressez-vous alors à un électricien qualifié et n'échangez pas le câble vous-même.
- Il est interdit d'utiliser des accessoires non inclus dans la livraison.
- Débrancher le câble de la batterie lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'un nettoyage est nécessaire.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités sensorielles, mentales ou physiques réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si ces personnes ont été supervisées ou ont été informées de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veiller à ce que les composants électriques ne soient pas immergés dans l'eau.
- Ce nettoyeur haute pression est destiné uniquement à l'utilisation domestique pour le nettoyage : des voitures, des vélos, des terrasses, des grils, des meubles en plastiques, des plantes et des jardins.
- N'installez pas le nettoyeur haute pression à proximité des sources de flammes ni d'autres endroits à températures élevées.
- N'exposez pas la batterie au lithium à la chaleur ni à des sources de flammes et évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil.
- Ne soumettez pas la batterie au lithium à des chocs mécaniques.
- Évitez de court-circuiter la batterie au lithium. Ne rangez pas les packs de batterie dans des caisses ni des tiroirs pour éviter qu'ils se court-circuitent mutuellement ou qu'ils soient court-circuités par d'autres objets métalliques.
- Ne démontez pas la batterie au lithium et ne l'ouvrez pas.
- Ne rechargez pas la batterie au lithium-ion pendant une période prolongée.
- Il est recommandé de recharger la batterie au lithium tous les trois mois lorsqu'elle n'est

pas utilisée pendant longtemps.

- Merci de ne plus utiliser le produit s'est tombé accidentellement sur le sol et s'il présente des dommages ou des dysfonctionnements visibles.
- La puissance de la batterie au lithium est optimale à une température normale (de 20°C, \pm 5°C).
- Veuillez utiliser un chiffon sec pour nettoyer le produit. N'utilisez pas d'eau, d'essence, de solvant, d'alcool ni d'autre produit nettoyant chimique. Merci de nettoyer les filtres de l'alimentation de l'eau et de la conduite d'eau régulièrement.
- Les batteries usagées ne doivent pas être jetées dans une poubelle, mais doivent être apportées au recyclage.
- N'utilisez pas le chargeur fourni pour un autre appareil.
- Ne pas recharger à températures élevées.
- N'effectuez la recharge que dans des locaux fermés et évitez que l'appareil soit mouillé sous la pluie.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou un spécialiste similaire, pour éviter tout danger.
- Merci de vérifier que le chargeur est en bon état avant d'effectuer la recharge.
- Une utilisation non-conforme du tuyau haute pression peut être dangereuse. N'orientez jamais le jet haute pression directement sur des personnes, des animaux, des appareils chargés ni le nettoyeur lui-même.
- Ne pas projeter d'eau sur les appareils qui contiennent des composants électriques.

- Merci de ne plus utiliser le produit s'il est tombé accidentellement sur le sol et s'il présente des dommages ou des dysfonctionnements visibles.

CHARGER LA BATTERIE (#2)

Brancher la batterie au chargeur pour la recharger et brancher le bloc d'alimentation dans une prise électrique. La recharge complète de la batterie dure environ 4 heures. Pendant la charge, les LED sont allumées en rouge ; elles s'éteignent une fois la procédure terminée. Débrancher la fiche électrique après la charge.

METTRE LA BATTERIE EN PLACE (#3)

Pour mettre une batterie totalement chargée dans l'appareil, l'insérer simplement dans la base de l'appareil comme présenté dans l'illustration #3 et l'enfoncer jusqu'à encastrement. Pour l'enlever, appuyer sur le bouton rouge du bloc d'accus, le sortir et l'enlever.

MONTAGE DE LA BUSE GRANDE DISTANCE (#4-5)

1. Prendre la buse grande distance et la monter sur l'appareil.
2. Pour le montage de l'extrémité de la buse, l'enficher fermement dans l'ouverture sur l'appareil (une résistance doit être ressentie) puis tourner vers la gauche afin de bien la verrouiller en place.

Remarque : serrer à la main seulement.

Retirer la buse longue distance : pour retirer la longue buse, pousser celle-ci légèrement vers l'intérieur en direction du pistolet et la tourner rapidement vers la droite pour la désolidariser et l'ôter.

MONTAGE D'UN NANOFILTRE DE MICROTRÉMIE (#6 + #7)

Remarque : le nanofiltre et l'adaptateur du tuyau haute pression livrés ont déjà montés au préalable sur l'appareil livré. Prendre le tuyau flexible haute pression et le nanofiltre à microtrémie en main. Insérez la pointe du tuyau flexible haute pression dans la douille du nano-filtre à tamis. Veillez à ce que le filtre soit bien en place et bien fixé.

Astuce : si le tuyau est difficile à insérer, plongez sa pointe dans une tasse d'eau chaude et laissez-le tremper quelques minutes. Le tuyau flexible en caoutchouc se détend ainsi et peut s'étendre si bien qu'il est plus facile à mettre en place et à raccorder.

MISE EN PLACE DE L'ADAPTATEUR POUR LE TUYAU HAUTE PRESSION FLEXIBLE (#8-11)

1. Prendre l'autre extrémité du tuyau flexible haute pression de 5 mètres et l'adaptateur de tuyau en main.
2. Faites tourner le couvercle inférieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégager la pointe de l'adaptateur.
3. Faites passer l'extrémité du tuyau flexible à travers le couvercle inférieur de l'adaptateur et insérez la pointe de l'adaptateur dans l'extrémité du tuyau. Veillez à ce que l'adaptateur soit bien fermement fixée.
4. Remettez le couvercle en place sur l'embout fileté de l'adaptateur et tournez l'ensemble dans le sens des aiguilles d'une montre.

UTILISATION AVEC UN SEAU OU UN TUYAU D'ARROSAGE

Remarque : l'appareil est équipé d'un interrupteur de sécurité. Pour pouvoir actionner la touche marche-arrêt, il faut pousser l'interrupteur de sécurité vers l'intérieur ou vers la gauche.

1. **a) avec tuyau haute pression et seau (#12) :** raccorder le tuyau haute pression à l'appareil principal, un clic audible doit retentir. Placer l'autre extrémité du tuyau, avec le nanofiltre à microtrémie, dans un seau rempli d'eau propre. Maintenir l'appareil principal fermement, pousser l'interrupteur de sécurité sur la poignée vers la gauche et actionner la touche Marche/Arrêt sur la poignée. Maintenir la touche fermement actionnée pendant l'utilisation. Il faut maintenir la touche enfoncée pendant 15 secondes environ jusqu'à ce que la pression soit établie et que de l'eau sous pression sorte de l'appareil. L'appareil s'arrête dès que la touche est relâchée.
2. **avec un tuyau d'arrosage (#13a+b) :** votre tuyau d'arrosage nécessite un couplage rapide standard (non compris dans la livraison). Raccorder une extrémité du tuyau d'arrosage directement sur l'appareil principal et l'autre au robinet d'eau. Ouvrir à présent le robinet. De l'eau sort de l'appareil dès que le robinet est ouvert, cela ne constitue pas un défaut, l'appareil est équipé d'un régulateur start-stop pour l'eau. Il est possible de se procurer un régulateur usuel (non fourni) pour tuyau d'arrosage/haute pression dans le commerce. Monter le régulateur directement sur l'appareil et raccorder le tuyau d'arrosage ou haute pression sur le régulateur (#13b). Maintenir l'appareil principal fermement et actionner la touche Marche/Arrêt sur la poignée. Maintenir la touche fermement actionnée pendant l'utilisation. L'appareil s'arrête dès que la touche est relâchée. Couper le cas échéant l'alimentation en eau sur le régulateur.

RÉGLAGES DE LA BUSE DE PULVÉRISATION (#14+15)

Pour réguler le jet de pulvérisation, tourner la buse simplement dans le sens horaire ou anti-horaire. Tourner buse dans le sens horaire élargit le jet, dans le sens horaire le concentre. Le jet peut être réglé pendant le fonctionnement.

MONTAGE ET REMPLISSAGE DU FLACON DE MOUSSE DE SAVON (#16-18)

1. Dévisser le bouchon de fermeture supérieur du flacon de mousse de savon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir. Remplir le flacon du savon ou du shampoing désiré jusqu'au premier bord.
2. Remettre le bouchon supérieur en place et le tourner dans le sens horaire pour le refermer.
3. Retirer la buse longue distance du pistolet de nettoyage haute pression.
4. Pour fixer la bouteille de mousse de savon remplie au pistolet, insérer l'extrémité du bouchon de la bouteille de mousse de savon dans l'ouverture de l'appareil (la bouteille est orientée vers la gauche), appuyer fermement dans l'appareil et tourner la bouteille vers la droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
Remarque : serrer seulement à la main.
5. Pour retirer la longue buse, pousser celle-ci légèrement vers l'intérieur en direction du pistolet et la tourner rapidement vers la droite pour la désolidariser et l'ôter.

UTILISATION (#19)

Veillez observer les instructions d'installations pour monter le nettoyeur haute pression et le rendre opérationnel. Après le montage, s'assurer que le tuyau flexible avec le nanofiltre est plongé dans l'eau et que le canon et les accessoires sont correctement montés et fixés.

- Lors de l'utilisation : régler l'appareil sur le sol et appuyer sur la touche Marche/Arrêt sur la poignée pour démarrer le nettoyeur haute pression. L'appareil doit tout d'abord être aspiré pour éliminer les poches d'air incluses dans le système de pompe. Pour éliminer les accumulations d'air, appuyer simplement sur la gâchette et déplacer simultanément le tuyau avec le file dans le seau d'eau. Cela peut prendre env. 20 secondes jusqu'à ce que le nettoyeur ait réparti l'eau. Dès l'obtention d'un flux d'eau continu, vous êtes prêt à commencer. Relâcher la gâchette pour arrêter.
- Pour empêcher que l'appareil ne s'active de manière autonome, pousser l'interrupteur de sécurité vers la droite. Pour déverrouiller, pousser l'interrupteur de sécurité vers la gauche.

DÉPANNAGE

Description	Cause possible	Solution
Batterie lithium-ions faible ou pas de courant.	Faible puissance de la batterie	Retirer la batterie de l'appareil et la recharger pendant 4 heures.
La batterie ne se recharge pas	La batterie et le chargeur ne sont pas connectés.	Réinsérer la batterie dans le chargeur pour assurer que la connexion est bonne.
Pas d'écoulement d'eau ou débit d'eau faible	Accumulations d'air dans le système d'aspiration et de pompe	Purger le système : retirer l'adaptateur de tuyau de l'appareil principal. Retourner l'appareil et le mettre sur la tête. Remplissez le pistolet avec une tasse d'eau par l'« ouverture de remplissage d'eau » et allumez-le en même temps. Remettre l'adaptateur de tuyau en place dès que l'eau s'est écoulee dans le système.
	Accumulations d'eau à l'intérieur du système de tuyau flexible.	Pour évacuer l'air accumulé dans le tuyau, plonger le filtre dans le seau d'eau et le remuer vigoureusement tout en mettant l'appareil en service. L'utilisation peut être poursuivie dès que de l'eau s'écoule.
	Le filtre est bouché. Le tuyau est plié.	Nettoyer le filtre des salissures qui auraient pu bloquer le débit. Déplier et lisser le tuyau.
	Eau sale avec des impuretés.	Remplacer par de l'eau propre
	Buse ou canon bouchés	Éliminer les impuretés et veiller que le canon soit bien raccordé.
	Raccord du tuyau, de l'adaptateur et de l'arrivée d'eau desserré.	Raccorder de nouveau sûrement l'adaptateur de tuyau à l'entrée d'eau de l'appareil.
	Le nanofiltre n'est pas intégralement immergé dans l'eau	Plonger le filtre dans la partie inférieure du seau d'eau. S'assurer que le seau est rempli d'eau propre.
De l'eau s'échappe entre la pointe de l'appareil et le canon	Le canon n'est pas correctement installé.	Retirer le canon et l'examiner à la recherche de bouchons, d'encrassements et de détériorations. En cas de colmatage, le nettoyer. Le remettre en place et s'assurer qu'il est correctement installé.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE L'INTERO

MANUALE PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO E

CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

- In alcuni Paesi/regioni, l'uso di prodotti per la pulizia esterna non è consentito nelle proprietà private. Si prega di informarsi sulle linee guida applicabili nel proprio Paese/regione.
- Non utilizzare acqua a temperatura superiore a 50°C.
- Non spruzzare oggetti che contengono sostanze o materiali pericolosi per la salute (ad es. amianto).
- Utilizzare l'apparecchio in conformità alle norme vigenti e mai senza un separatore di sistema.
- L'apparecchio non è un giocattolo, quindi va tenuto fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.
- Le prestazioni del prodotto possono variare a seconda della pressione dell'acqua.
- Non far cadere il prodotto su superfici dure per non danneggiarlo.
- La batteria deve essere caricata all'interno.
- Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato, deve essere sostituito. Rivolgersi a un elettricista qualificato e non sostituire il cavo da soli.
- Non utilizzare accessori che non fanno parte della fornitura.
- Scollegare il cavo dell'apparecchio se questo non viene utilizzato o deve essere pulito.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non sono autorizzati a giocare con l'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con questo apparecchio.
- Fare attenzione a non immergere i componenti elettrici nell'acqua.
- Questa pulitrice ad alta pressione è destinata esclusivamente all'uso domestico per la pulizia di: auto, biciclette, terrazza, barbecue, mobili in plastica, piante acquatiche e giardini.
- Non collocare la pulitrice ad alta pressione in prossimità di fonti di incendio o di altri luoghi con temperature elevate.
- Non esporre la batteria al litio a fonti di calore o fuoco ed evitare di conservarla alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre la batteria al litio a urti meccanici.
- Evitare il cortocircuito della batteria al litio. Non collocare i pacchi batteria in scatole o cassette per evitare che si cortocircuitino a vicenda o che vengano cortocircuitati da altri oggetti metallici.
- Non smontare o aprire la batteria al litio.
- Non caricare la batteria agli ioni di litio per un lungo periodo di tempo.
- Si consiglia di caricare la batteria al litio ogni tre mesi se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo.
- Se il prodotto cade accidentalmente a terra e presenta danni visibili o guasti, interrompere l'uso.

- Le prestazioni della batteria al litio sono ottimali a temperatura normale ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Si prega di utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto. Non utilizzare acqua, benzina, alcol o altri solventi chimici. Pulire regolarmente il filtro di ingresso dell'acqua e il filtro della linea dell'acqua.
- Le batterie usate devono essere riciclate e non semplicemente gettate nella spazzatura.
- Non utilizzare il caricabatterie in dotazione per altri apparecchi.
- Non caricare a temperature elevate.
- Effettuare la ricarica solo in ambienti chiusi ed evitare che l'apparecchio si bagni sotto la pioggia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo reparto di manutenzione o da professionisti analoghi per evitare pericoli.
- Verificare che il caricabatterie sia in buone condizioni prima di caricarlo.
- L'uso improprio di un tubo a getto ad alta pressione può essere pericoloso. Non puntare il getto ad alta pressione direttamente su persone, animali, attrezzature caricate o sulla pulitrice stessa.
- Non spruzzare acqua su apparecchi che contengono componenti elettrici.
- Se il prodotto cade accidentalmente a terra e presenta danni visibili o guasti, interrompere l'uso.

CARICARE LA BATTERIA (#2)

Collegare la batteria al caricabatterie per caricarla e collegare l'alimentatore a una presa di corrente. Ci vogliono circa 4 ore, affinché la batteria sia completamente carica. Durante il processo di carica, il LED si illumina di rosso e quando il processo è completato, il LED si illumina di verde. Staccare la spina dopo la ricarica.

INSERIRE LA BATTERIA (#3)

Per inserire una batteria completamente carica nell'apparecchio, è sufficiente inserirla nella base dell'apparecchio come mostrato nella Figura #3 e premere finché non scatta in posizione. Per rimuovere la batteria, premere il pulsante rosso sul pacco batteria, estrarre la batteria e rimuoverla.

MONTAGGIO DELL'UGELLO

A LUNGA DISTANZA (#4-5)

1. Prendere l'ugello a lunga distanza e montarlo sull'apparecchio.
2. Per il montaggio, inserire saldamente l'estremità dell'ugello nell'apertura dell'apparecchio (si sentirà una certa resistenza) e quindi ruotarlo in senso antiorario per bloccare saldamente la canna in posizione.

Nota: stringere solo a mano.

Rimuovere l'ugello a lunga distanza: per rimuovere l'ugello lungo, premerlo leggermente verso l'interno della pistola e ruotarlo rapidamente verso destra per allentarlo e rimuoverlo.

MONTAGGIO DI UN NANOFILTRO

A MICRO SETACCIO (#6 + #7)

Nota: il nanofiltro e l'adattatore per il tubo ad alta pressione sono già preassemblati con l'apparecchio consegnato. Prendere in mano il tubo flessibile ad alta pressione e il nanofiltro a micro setaccio. Inserire la punta del tubo flessibile ad alta pressione nella presa del nanofiltro a micro setaccio. Assicurarsi che il filtro sia ben fissato.

Consiglio: se il tubo è difficile da inserire, prendere una tazza di acqua calda, immergere la punta del tubo nell'acqua calda e lasciarlo riposare per qualche minuto. Questo allenta il tubo di gomma flessibile e lo fa espandere, facilitando l'inserimento e il collegamento.

FISSAGGIO DELL'ADATTATORE PER IL TUBO

FLESSIBILE AD ALTA PRESSIONE (#8-11)

1. Prendere l'altra estremità del tubo flessibile ad alta pressione da 5 metri e l'adattatore del tubo.
2. Ruotare il coperchio inferiore dell'adattatore del tubo flessibile in senso antiorario per esporre la punta dell'adattatore.

3. Far passare l'estremità del tubo flessibile attraverso il coperchio inferiore dell'adattatore e inserire la punta dell'adattatore nell'estremità del tubo. Assicurarsi che l'adattatore sia fissato.
4. Rimettere il coperchio dell'adattatore sulla filettatura dell'adattatore e ruotare il tutto in senso orario.

UTILIZZARE CON SECCHIO O TUBO DA GIARDINO

Nota: l'apparecchio è dotato di un interruttore di sicurezza. Per azionare il pulsante di on/off, è necessario premere l'interruttore di sicurezza verso l'interno o verso sinistra.

1. **a) con tubo flessibile ad alta pressione e secchio (#12):** collegare il tubo flessibile dell'alta pressione all'apparecchio principale, si sente un rumore di scatto. Mettere l'altra estremità del tubo, compreso il nanofiltro a micro setaccio, in un secchio d'acqua pulita. Tenere saldamente l'apparecchio principale, premere l'interruttore di sicurezza sull'impugnatura a sinistra e premere il pulsante di on/off sull'impugnatura. Tenere premuto il tasto durante l'uso. È necessario premere il tasto per circa 15 secondi fino a quando la pressione non aumenta e l'acqua in pressione esce dall'apparecchio. Non appena si rilascia il tasto, l'apparecchio si spegne.
2. **con il tubo da giardino (#13a+b):** il tubo da giardino necessita di un attacco rapido standard (non incluso nella fornitura). Collegare un'estremità del tubo da giardino direttamente all'apparecchio principale e l'altra al rubinetto. Ora aprire il rubinetto. Non appena si apre il rubinetto dell'acqua, l'acqua fuoriesce dall'apparecchio; questo non rappresenta un difetto, l'apparecchio non è dotato di un regolatore di start/stop dell'acqua. È possibile acquistare una valvola di regolazione disponibile in commercio (non inclusa) per il tubo da giardino o ad alta pressione. Collegare la valvola di regolazione direttamente all'apparecchio e collegare il tubo da giardino o il tubo ad alta pressione alla valvola di regolazione (#13b). Tenere saldamente l'apparecchio principale e premere il tasto di on/off sull'impugnatura. Tenere premuto il tasto durante l'uso. Non appena si rilascia il tasto, l'apparecchio si spegne. Se necessario, interrompere l'alimentazione idrica sulla valvola di regolazione.

IMPOSTAZIONI DELL'UGELLO DI SPRUZZATURA (#14+15)

Per regolare il getto, è sufficiente ruotare l'ugello in senso antiorario o orario. Se si ruota ulteriormente l'ugello in senso antiorario, il getto diventa più ampio, mentre in senso orario il getto diventa più mirato. È possibile regolare il getto durante il funzionamento.

FISSAGGIO & RIEMPIMENTO DELLA BOMBOLA DI SCHIUMA DI SAPONE (#16-18)

1. Svitare il tappo superiore della bombola di schiuma di sapone in senso antiorario per aprirla. Riempire il flacone con il sapone o il detergente desiderato fino al primo bordo inferiore.
2. Quindi rimettere il tappo superiore e ruotarlo in senso orario per chiuderlo.
3. Rimuovere l'ugello a lunga distanza dalla pistola di pulizia ad alta pressione.
4. Per fissare la bombola di schiuma di sapone riempita alla pistola, inserire la punta del tappo della bombola di schiuma di sapone nell'apertura dell'apparecchio (la bombola è rivolta verso sinistra), premere con forza nell'apparecchio e ruotare la bombola verso destra finché non si blocca. Nota: stringere solo a mano.
5. Rimuovere la bombola di schiuma di sapone, premere leggermente verso l'interno della pistola e ruotare la bombola rapidamente verso sinistra per allentarla e rimuoverla.

USO (#19)

Si prega di consultare le istruzioni per l'installazione su come montare la pulitrice ad alta pressione e renderla pronta per l'uso. Dopo il montaggio, assicurarsi che il tubo flessibile con il nanofiltro sia immerso nell'acqua e che la canna e gli accessori siano montati e fissati correttamente.

- Per il funzionamento: puntare l'apparecchio verso il suolo e premere il pulsante di on/off sull'impugnatura per avviare la pulitrice ad alta pressione. L'apparecchio deve essere innescato per eliminare le sacche d'aria intrappolate nel sistema della pompa. Per rimuovere l'accumulo di aria, è sufficiente premere il pulsante e muovere contemporaneamente il tubo con il filtro nel secchio d'acqua. Il detergente può impiegare circa 20 secondi per distribuire l'acqua. Non appena il flusso d'acqua è continuo, si è pronti a partire. Rilasciare il grilletto per fermarsi.
- Per evitare che l'apparecchio si accenda da solo, premere l'interruttore di sicurezza verso destra. Per sbloccare, premere l'interruttore di sicurezza a sinistra.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Descrizione	Possibile causa	Soluzione
Batteria agli ioni di litio debole o assenza di alimentazione.	Potenza della batteria bassa	Rimuovere la batteria dall'apparecchio principale e caricarla per 4 ore.
La batteria non viene caricata	La batteria e il caricabatterie non sono collegati.	Reinserire la batteria nel caricabatterie per verificare che il collegamento sia corretto.
Assenza di flusso d'acqua o flusso d'acqua ridotto	Accumulo di aria nel sistema di aspirazione e nella pompa	Sfiatare il sistema: rimuovere l'adattatore del tubo flessibile dall'apparecchio principale. Capovolgere l'apparecchio. Riempire la pistola con una tazza d'acqua attraverso la „presa d'acqua“ e accenderla contemporaneamente. Una volta che l'acqua è fluìta nel sistema, ricollegare l'adattatore del tubo flessibile.
	Accumulo di aria all'interno del sistema di tubi flessibili.	Per far uscire l'aria che si è raccolta nel tubo, immergere il filtro nel secchio d'acqua e agitarlo energicamente mentre si accende l'apparecchio. Se l'acqua scorre, è possibile continuare a utilizzare l'apparecchio.
	Il filtro è ostruito. Il tubo è attorcigliato.	Pulire il filtro dalle impurità che possono aver bloccato il flusso. Dispiegare e lisciare il tubo.
	Acqua contaminata da impurità.	Sostituire con acqua pulita
	Ugello o canna ostruiti	Rimuovere le impurità e verificare che la canna sia collegata correttamente.
	Collegamento allentato del tubo, dell'adattatore del tubo e dell'ingresso dell'acqua.	Ricollegare saldamente l'adattatore del tubo flessibile all'ingresso dell'acqua dell'apparecchio.
	Il nanofiltro a micro setaccio non è completamente immerso nell'acqua	Immergere il nano filtro nella parte inferiore del secchio d'acqua. Assicuratevi che il secchio sia pieno di acqua pulita.
Fuoriuscita di acqua tra l'estremità dell'apparecchio e la canna	La canna non è installata correttamente.	Rimuovere la canna e controllare che non sia ostruita, sporca o danneggiata. Se sono intasati, pulirli. Sostituirli e assicurarsi che sia installato correttamente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES VOORDAT U DIT APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT DE VOLLEDIGE HANDLEIDING EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- In sommige landen/regio's is het gebruik van reinigingsmiddelen buitenshuis op privéterrein niet toegestaan. Laat u voorlichten over de geldige richtlijnen in land/regio.
- Geen water heter dan 50°C gebruiken.
- Spuit geen voorwerpen af die stoffen of materialen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid (zoals asbest).
- Bedien het apparaat volgens de geldende voorschriften en onder geen beding zonder systeemscheider.
- Het apparaat is geen speelgoed, dus bewaar het buiten bereik van kinderen. Het apparaat mag niet door kinderen bediend worden.
- De prestaties van het product kan naargelang de waterdruk variëren.
- Laat het product niet op een harde ondergrond vallen, want dan kan het beschadigen.
- De batterij moet in een afgesloten ruimte worden opgeladen.
- Als het stroomsnoer van de oplader is beschadigd, moet deze worden vervangen. Laat het snoer vervangen door een gekwalificeerde elektricien en voer dit niet zelf uit.
- Accessoires die niet bij de levering zijn inbegrepen, mogen niet worden gebruikt.
- Ontkoppel het snoer van de batterij als het niet in gebruik is of gereinigd moet worden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en / of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat elektrische onderdelen niet in water worden ondergedompeld.
- Deze hogedrukreiniger is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en geschikt voor het schoonmaken van: auto, fiets, terras, grill, kunststof meubelen, waterplanten en tuin.
- Plaats de hogedrukreiniger niet in de buurt van vuurbronnen of andere locaties met hoge temperaturen.
- Stel de lithiumbatterij niet bloot aan hitte of vuurbronnen en vermijd opslag in rechtstreeks zonlicht.
- Stel de lithiumbatterij niet bloot aan mechanische schokken.
- Vermijd kortsluiting van de lithiumbatterij. Plaats geen batterijen in dozen of laden om te voorkomen dat ze elkaar of andere metalen voorwerpen kortsluiten.
- Haal de lithiumbatterij niet uit elkaar.
- Laad de lithium-ionbatterij niet langdurig op.
- We raden aan de lithiumbatterij om de drie maanden op te laden als deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Staak het gebruik als het product per ongeluk op de grond valt en zichtbare schade of storingen toont.

- De prestaties van de lithiumbatterij zijn het best bij normale temperatuur ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Gebruik een droge doek om het product schoon te maken. Gebruik geen water, benzine, alcohol of andere chemische oplosmiddelen. Reinig het waterinlaatfilter en het waterleidingfilter regelmatig.
- Oude batterijen moeten ter recycling worden aangeboden en niet bij het huisvuil worden weggegooid.
- Gebruik de meegeleverde oplader niet voor een ander apparaat.
- Niet opladen bij hoge temperaturen.
- Alleen opladen in gesloten ruimten en vermijd dat het apparaat nat wordt in de regen.
- Bij een beschadigd stroomsnoer moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsservice of soortgelijke vakman om gevaren te voorkomen.
- Controleer voor het opladen of de oplader zich in goede conditie bevindt.
- Ongeschikt gebruik van de lans van een hogedrukstraal kan gevaarlijk zijn. Richt de straal nooit rechtstreeks op mensen, dieren, opgeladen apparaten of op de reiniger zelf.
- Spuit geen water op apparaten die elektrische onderdelen bevatten.
- Staak het gebruik als het product per ongeluk op de grond valt en zichtbare schade of storingen toont.

DE BATTERIJ OPLADEN (#2)

Plaats de batterij voor het opladen op de oplader en steek de stekker in het stopcontact. Het duurt ongeveer 4 uur voordat de batterij volledig is opgeladen. Tijdens het opladen brandt de led rood en wanneer het proces is voltooid, brandt de led groen. Trek na het opladen de stekker uit het stopcontact.

BATTERIJ PLAATSEN (#3)

U plaatst de batterij na volledig te zijn opgeladen in het apparaat door deze eenvoudig in de basisunit te leggen en aan te duwen tot hij vastklikt (zie afbeelding #3). Om hem te verwijderen drukt u op de rode knop van het batterijvak, trekt u dit naar buiten en neemt u hem uit.

PLAATSEN VAN HET MONDSTUK MET GROOT BEREIK (#4-5)

1. Pak het mondstuk met groot bereik vast en plaats het op het apparaat.
2. Voor montage steekt u het uiteinde van het mondstuk in de opening van het apparaat (u voelt wat weerstand) en draait u het naar links, zodat de loop vergrendelt.

Aanwijzing: alleen met de hand aandraaien.

Mondstuk met groot bereik verwijderen: om het lange mondstuk te verwijderen drukt u deze enigszins in richting van het pistool naar binnen en draait u snel naar rechts om hem los te krijgen en uit te nemen.

PLAATSING VAN EEN MICROZEEF-NANOFILTER (#6 + #7)

Aanwijzing: bij het geleverde apparaat zijn nanofilter en adapter voor hogedrukslang al voormonteerd. Pak de flexibele hogedrukslang en microzeef-nanofilter vast. Steek het uiteinde van de flexibele hogedrukslang in de mof van het microzeef-nanofilter. Let erop dat het filter goed en vastzit.

Tip: als de slang moeilijk in te brengen is, neem dan een kopje heet water, dompel het uiteinde van de slang in het hete water en laat het een paar minuten met rust. Hierdoor wordt de flexibele rubberen slang losgemaakt en kan deze uitzetten, waardoor deze gemakkelijker kan worden ingebracht en aangesloten.

AANBRENGEN VAN DE ADAPTER VOOR DE FLEXIBELE HOGEDRUKSLANG (#8-11)

1. Pak het andere uiteinde van de flexibele hogedrukslang van 5 meter en de slangadapter vast.
2. Draai de onderkant van de slangadapter tegen de wijzers van de klok in om het uiteinde van de adapter bloot te leggen.
3. Steek het uiteinde van de flexibele slang door de afdekking van de onderste adapter en steek de punt van de adapter in het uiteinde van de slang. Let erop dat de adapter goed is bevestigd.
4. Plaats de afdekking van de adapter weer op de draad van de adapter en draai alles met de wijzers van de klok mee vast.

GEBRUIK MET EMMER OF TUINSLANG

Aanwijzing: het apparaat is voorzien van een veiligheidsschakelaar. Om op de aan/uit-knop te kunnen bedienen moet u de veiligheidsschakelaar naar binnen of naar links drukken.

1. **a) met hogedrukslang en emmer (#12):** sluit de hogedrukslang aan op de hoofdunit tot u een klik hoort. Plaats het andere uiteinde van de slang met het microzeef-nanofilter in een emmer met schoon water. Houd de hoofdunit goed vast, druk de veiligheidsschakelaar op de greep naar links en bedien hem met de aan/uit-knop op de greep. Houd de knop tijdens het gebruik vast. U moet de knop ongeveer 15 seconden ingedrukt houden totdat de druk opbouwt en er water met druk uit het apparaat komt. Zo dra u de knop loslaat, schakelt het apparaat uit.
2. **met tuinslang (#13a+b):** uw tuinslang heeft een standaard snelkoppeling nodig (niet meegeleverd). Sluit het uiteinde van de tuinslang rechtstreeks aan op de hoofdunit en de andere kant op de waterkraan. Draai nu de kraan open. Zodra de waterkraan wordt geopend, komt er water uit het apparaat. Dit is geen defect, want het apparaat is voorzien van een waterstart/stop-regelaar. U kunt een in de handel verkrijgbare start/stopregelaar (niet inbegrepen) voor de tuin- of hogedrukslang in winkels kopen. Breng de start/stopregelaar rechtstreeks aan op het apparaat en sluit hier uw tuinslang of hogedrukslang op aan (#13b). Houd de hoofdunit goed vast en bedien hem met de aan/uit-knop op de greep. Houd de knop tijdens het gebruik vast. Zodra u de knop loslaat, schakelt het apparaat uit. Draai indien nodig de watertoevoer bij het regelventiel af.

INSTELLINGEN VAN DE SPROEIKOP (#14+15)

Draai om de sproeistraal te regelen de sproeikop eenvoudig naar links of rechts. Als u de sproeikop weer naar links draait, wordt de straal breder, maar rechts wordt de straal nauwer. U kunt de straal instellen tijdens de werking.

AANBRENGEN EN VULLEN VAN DE ZEEPFLES (#16-18)

1. Schroef de bovenste dop van de zeepfles naar links los om hem te openen. Vul de fles met de zeep of reinigingsmiddel naar keuze tot de eerste rand.
2. Plaats daarna de bovenste dop weer terug en draai hem naar rechts om hem te sluiten.
3. Verwijder het mondstuk met groot bereik van het hogedrukpistool.

4. Om de gevulde zeepfles aan het pistool te bevestigen steekt u de punt van de dop van de zeepfles in de opening van het apparaat (fles is naar links gericht), drukt u deze stevig in het apparaat en draait u de fles naar rechts totdat deze vastklikt. Aanwijzing: alleen met de hand aandraaien.
5. Om de zeepfles te verwijderen drukt u deze enigszins in richting van het pistool naar binnen en draait u de fles naar links om hem los te krijgen en uit te nemen.

GEBRUIK (#19)

Raadpleeg de installatiehandleiding om de hogedrukreiniger te monteren en gebruiksklaar te maken. Zorg er na de montage voor dat de flexibele slang met het nanofilter in water is ondergedompeld en dat de loop en het accessoire correct is gemonteerd en vastgezet.

- Bediening: richt het apparaat op de grond en druk op de aan/uit-knop op de greep om de hogedrukreiniger te starten. Het apparaat moet eerst worden gevuld om ingesloten luchtbellen in het pompsysteem te verwijderen. Om de luchtophoping te verwijderen drukt u gewoon op de trekker en beweegt u tegelijkertijd de slang met het filter in de emmer water. Het kan ongeveer 20 seconden duren voordat de reiniger het water heeft verspreid. Als u eenmaal een continue waterstroom heeft, bent u gebruiksklaar. Laat de trekker los om te stoppen.
- Om te voorkomen dat het apparaat uit zichzelf inschakelt, drukt u de veiligheidsschakelaar naar rechts. Om deze weer te ontgrendelen drukt u de veiligheidsschakelaar naar links.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Beschrijving	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Zwakke lithium-ionbatterij of geen stroom.	Weinig batterijvermogen	Neem de batterij uit het apparaat en laad hem 4 uur op.
Batterij laadt niet op	De batterij en de oplader zijn niet verbonden.	Leg de batterij weer op de oplader om ervoor te zorgen dat de verbinding goed is.
Geen of weinig waterstroom	Luchtaccumulatie in het afzuig- en pompsysteem	Ontlucht het systeem: verwijder de slangadapter van de hoofdunit. Draai het apparaat ondersteboven. Vul het pistool met een kopje water door de 'waterinlaat' en schakel het tegelijkertijd in. Zodra het water in het systeem is gestroomd, bevestigt u de slangadapter opnieuw.
	Luchtophoping in het flexibele slangstelsel.	Om de lucht die zich in de slang heeft opgehoopt te laten ontsnappen, dompelt u het filter in de emmer water en roert u krachtig terwijl u het apparaat inschakelt. Als er water stroomt, kunt u het gebruik voortzetten.
	Het filter is verstopt. De slang is geknikt.	Ontdoe het filter van eventueel vuil dat de doorvoer zou kunnen blokkeren. Vouw de slang uit en strijk hem glad.
	Vuil water met onzuiverheden.	Vervangen door schoon water
	Verstopt mondstuk of loop	Verwijder het vuil en let erop dat de loop goed is aangesloten.
	Losse aansluiting van slang, slangadapter en waterinlaat.	Sluit de slangadapter weer goed op de waterinlaat van het apparaat aan.
	Het nanofilter is niet volledig in water ondergedompeld	Dompel het nanofilter onderin de wateremmer. Zorg ervoor dat de emmer is gevuld met schoon water.
Er ontsnapt water tussen het uiteinde van het apparaat en de loop	De loop is niet juist geplaatst.	Verwijder de loop en controleer deze op verstoppingen, vuil en schade. Reinig eventuele verstoppingen. Plaats hem terug en zorg ervoor dat het goed op zijn plek zit.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK KÉRJÜK, AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A TELJES HASZNÁLATI UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

- Egyes országokban/régiókban a tisztítószer használata a szabadban, magánterületen nem engedélyezett. Kérjük, érdeklődjön az országában/régiójában érvényes irányelvekről.
- Ne használjon 50°C-nál melegebb vizet.
- Ne permetezzen le olyan tárgyat, amelyek egészségre veszélyes anyagokat (pl. azbeszt) tartalmaznak.
- A készüléket a vonatkozó előírásoknak megfelelően működtesse, és mindig használjon rendszerleválasztót.
- Az eszköz nem játékszer, gyermekektől távol tartandó. Ezt az eszközt gyermekek nem üzemeltethetik.
- A termék teljesítménye a víznyomás függvényében változhat.
- Ne ejtse a terméket kemény felületre, mert az kárt okozhat benne.
- Az akkumulátort zárt térben kell tölteni.
- Ha a töltőkészülék tápkábele megsérült, ki kell cserélni. Forduljon szakképzett villamossági szakemberhez, és ne saját maga cserélje ki a kábelt.
- A kiszállított csomag részét nem képező tartozékokat tilos használni.
- Húzza ki az akkumulátor kábelét, ha az eszköz nincs használatban vagy tisztításra szorul.
- Ezt az eszközt csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező,

illetve a szükséges ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha az eszköz megfelelő használatáról tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel.

- A gyermekekre figyelni kell, hogy biztos lehessen benne, nem játszanak az eszközzel.
- Vigyázzon, hogy az elektromos alkatrészeket ne merítse vízbe.
- Ez a nagynyomású mosóeszköz kizárólag háztartási használatra készült: autók, kerékpárok, teraszok, grillsütők, műanyag bútorok, vízinövények és kertek tisztítására.
- A nagynyomású mosóeszközt ne tegye tűzforrások vagy más magas hőmérsékletű helyek közelébe.
- A lítiumos akkumulátort ne tegye ki hő vagy tűzforrás hatásának, és kerülje a közvetlen napfényen történő tárolást.
- A lítiumos akkumulátort ne tegye ki mechanikai ütések hatásának.
- Kerülje a lítiumos akkumulátor rövidre zárását. Az egymás rövidre zárásának vagy a más fémtárgyak által történő rövidre zárás elkerülése érdekében az akkumulátorokat ne tegye dobozokba vagy fiókokba.
- Ne szerelje szét és ne nyissa fel a lítiumos akkumulátort.
- A lítiumionos akkumulátort hosszabb időtartamig töltsen.
- Ha hosszabb ideig nem használja, javasoljuk, hogy a lítiumos akkumulátort háromhavonta töltsen fel.
- Kérjük, hogy ne használja tovább a terméket, ha az véletlenül a földre esik, és látható sérülést vagy meghibásodást észlel rajta.

- A lítiumos akkumulátor legjobb teljesítményét normál hőmérsékleten (20°C ± 5°C) nyújtja.
- Kérjük, a termékek tisztításához száraz rongyot használjon. A tisztításhoz ne használjon vizet, benzint, alkoholt vagy egyéb vegyszeres oldószert. Kérjük, a bemenő víz szűrőjét és a vízvezetékszűrőt rendszeresen tisztítsa meg.
- A használt elemeket újra kell hasznosítani, nem pedig egyszerűen a szemetesbe dobni.
- A csomagban található töltőkészüléket ne használja más eszköz töltésére.
- Ne töltsen magas hőmérsékleten.
- Csak beltérben töltsen, és kerülje el, hogy az eszköz esőben vizes legyen.
- Ha a hálózati kábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a vezetéket a gyártónak, a gyártó karbantartó részlegének vagy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- Kérjük, feltöltés előtt ellenőrizze, hogy a töltőkészülék jó állapotban van-e.
- A nagynyomású sugárcső szakszerűtlen használata veszélyes lehet. A nagynyomású sugarat ne irányítsa közvetlenül emberekre, állatokra, feltöltött gépekre vagy magára a tisztítóeszköze.
- Ne fröcsköljön vizet az elektromos alkatrészeket tartalmazó eszközökre.
- Kérjük, hogy ne használja tovább a terméket, ha az véletlenül a földre esik, és látható sérülést vagy meghibásodást észlel rajta.

AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE (#2)

Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz a töltéshez, és dugja be a dugót szilárdan az aljzatba. Az akkumulátor teljes feltöltése 4 órát vesz igénybe. A töltési folyamat alatt a töltőn lévő LED pirosan világít; amikor a töltési folyamat befejeződött, a LED zölden világít. A töltés után húzza ki a készüléket a hálózathoz.

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE (#3)

A teljesen feltöltött akkumulátornak a készülékbe történő behelyezéséhez egyszerűen helyezze be azt a készülékalapba a 3. ábrán látható módon, és nyomja meg, amíg a helyére nem pattan. Az eltávolításhoz nyomja meg a piros gombot az akkumulátoron, húzza ki és vegye ki.

A TÁVOLSÁGI FÚVÓKA ÖSSZESZERELÉSE (#4-5)

1. Fogja a nagy hatótávolságú fúvókát, és illessze a készülékbe.
2. A felszereléshez dugja be a fúvóka végét határozottan a készülék nyílásába (ellenállást fog érezni), majd az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva rögzítse a csövet a helyén.

Utasítás: Csak kézzel húzza meg.

Távolsági fúvóka eltávolítása: A távolsági fúvóka eltávolításához óvatosan nyomja azt befelé a pisztoly felé, majd gyorsan fordítsa jobbra, hogy kiszabaduljon és távolítsa el.

MIKROSZÍTÁS NANOSZŰRŐ BEÉPÍTÉSE (#6 + #7)

Megjegyzés: a leszállított eszközre a nanoszűrő és a nagynyomású tömlő adaptere már előzetesen fel van szerelve. Vegye kézbe a nagynyomású, flexibilis tömlőt és a mikroszítás nanoszűrőt.

A nagynyomású, flexibilis tömlőt végéig dugja bele a mikroszítás nanoszűrő hüvelyébe. Ügyeljen rá, hogy a szűrő jól és szorosan illeszkedjen.

Ötlet: Ha a tömlőt nehéz behelyezni, vegyen egy csésze forró vizet, merítse a tömlő végét a forró vízbe, és hagyja állni néhány percig. Ennek köszönhetően a rugalmas gumitömlő meglazul, és ki tud távolulni, megkönnyítve ezzel a behelyezést és a csatlakoztatást.

A FLEXIBILIS NAGYNYOMÁSÚ TÖMLŐ ADAPTERÉNEK FELSZERELÉSE (#8-11)

1. Vegye kézbe az 5-méteres flexibilis nagynyomású tömlő másik végét és a tömlőadaptert.
2. Forgassa el a tömlőadapter alsó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy szabadabbá tegye az adapter hegycsücsét.

3. Vezesse át a rugalmas tömlő végét az adapter alsó fedelén, és helyezze be az adapter hegyét a tömlő végébe. Ügyeljen arra, hogy az adapter jól rögzítve legyen.
4. Helyezze vissza az adapter fedelét az adapter menetére, és húzzon meg mindent az óramutató járásával megegyező irányban.

VÖDÖRREL VAGY KERTI TÖMLŐVEL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT

Megjegyzés: a készülék biztonsági kapcsolóval van ellátva. A be-/kikapcsoló gomb működtetéséhez a biztonsági kapcsolót befelé vagy balra kell nyomni.

1. a) nagynyomású tömlővel és vödörrel (#12):

Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a főkészülékhez, kattanás hallható. A tömlő másik végét a mikroszítás nanoszűrővel együtt tegye egy tiszta vízzel megtöltött vödörbe. Tartsa erősen a főegységet, nyomja balra a fogantyún lévő biztonsági kapcsolót, és nyomja meg a fogantyún lévő be-/kikapcsoló gombot. Használat közben tartsa lenyomva a gombot. A gombot kb. 15 másodpercig nyomva kell tartania, amíg a nyomás meg nem nő, és ennek következtében víz nem jön ki a berendezésből. Amint elengedi a gombot, a berendezés kikapcsol.

2. **kerti tömlővel (#13a+b):** Kerti tömlőjéhez szüksége lesz egy standard gyorscsatlakozóra (nem képezi a csomag részét). A kerti tömlő egyik végét közvetlenül a főegységhez, a másik végét pedig a vízcaphoz csatlakoztassa. Most nyissa meg a csapot. Amint a csapot megnyitják, víz távozik a készülékből; ez nem hiba, a készülék nem rendelkezik vízdíntó/leállító szeleppel. A kerti vagy nagynyomású tömlőhöz vásárolhat a kereskedelemben kapható szabályozószelepet (nem tartozék). Csatlakoztassa a szabályozószelepet közvetlenül a készülékhez, és csatlakoztassa a kerti tömlőt vagy a nagynyomású tömlőt a szabályozószelepre (#13b). Tartsa jó erősen a főegységet, és nyomja meg a fogantyún lévő be-/kikapcsoló gombot. Használat közben tartsa lenyomva a gombot. Amint elengedi a gombot, a berendezés kikapcsol. Szükség esetén zárja el a vízellátást a szabályozószelepnél.

SZÓRÓFEJ BEÁLLÍTÁSOK (#14+15)

A szórású sugár szabályozásához egyszerűen forgassa el a szórófejet az óramutató járásával ellentétes vagy az óramutató járásával megegyező irányba. Ha az óramutató járásával ellentétesen tovább forgatja a szórófejet, a sugár szélesebb lesz, az óramutató járásával megegyezően a sugár fókuszáltabbá válik. A szórófejet működés közben is beállíthatja.

A SZAPPANHABTARTÓ FLAKON FELSZERELÉSE ÉS FELTÖLTÉSE (#16-18)

1. A szappanhabos flakon felső kupakját az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja le a flakon kinyitásához. Töltse meg a flakont a kívánt szappannal vagy samponnal az első pereméig.
2. Ezután tegye vissza a felső kupakot, és a lezáráshoz a kupakot forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
3. Vegye ki a távolsági fúvókát a nagynyomású tisztítópisztolyból.
4. A megtöltött szappanhabos palacknak a szórópisztolyhoz való rögzítéséhez helyezze a szappanhabos palack kupakjának hegyét a készülék nyílásába (a palack balra mutat), nyomja erősen a készülékbe, és fordítsa a palackot jobbra, amíg be nem záródik. Utasítás: Csak kézzel húzza meg.
5. A szappanhabos flakon eltávolításához enyhén nyomja befelé a pisztoly felé, majd a palackot balra fordítva lazítsa meg és vegye ki.

HASZNÁLAT (#19)

Kérjük, hogy a nagynyomású tisztító összeszereléséhez és használatra kész állapotba történő előkészítéséhez a szerelési útmutatóban foglaltak szerint járjon el. Összeszerelés után győződjön meg arról, hogy a nanoszűrővel ellátott flexibilis tömlő víz alá merül-e, valamint hogy a cső és a tartozékok megfelelően vannak-e összeszerelve és rögzítve.

- Üzemeltetéshez: Irányítsa az eszközt a padlóra, majd a nagynyomású mosóeszköz elindításához nyomja meg a fogantyún található be-/kikapcsoló gombot. A készüléket először fel kell szívatni, hogy eltávolítsa a szivattyúrendszerben megrekedt levegőt. A légbuborákok eltávolításához egyszerűen nyomja meg a kioldó gombot, és egyidejűleg mozgassa a tömlőt a szűrővel együtt a vödör vízben. Kb. 20 másodpercig tarthat, amíg a tisztító szétosztatja a vizet. Ha folyamatos a vízáramlás, akkor használatra kész. A leállításhoz engedje el a ravaszt.
- A készülék automatikus bekapcsolásának megakadályozásához nyomja jobbra a biztonsági kapcsolót. A kioldáshoz nyomja balra a biztonsági kapcsolót.

HIBAELHÁRÍTÁS

Leírás	Lehetséges ok	Megoldás
Gyenge a lítiumionos akkumulátor, vagy nincs áram.	Alacsony akkumulátor-teljesítmény	Vegye ki az akkumulátort a készülékből, és 4 órán keresztül töltsen.
Az akkumulátor nem töltődik	Az akkumulátor és a töltőkészülék nincsenek összekötve.	Helyezze vissza az akkumulátort a töltőbe, hogy biztosítsa a megfelelő csatlakozást.
Nincs vagy gyenge a vízáramlás	Levegő gyűlt össze a szívó- és a szivattyúrendszerben	Légtelenítse a rendszert: távolítsa el a tömlőadaptert a központi eszközről. Állítsa tetejére az eszközt. Töltse fel a pisztolyt egy csésze vízzel a „vízbemeneten” keresztül, és egyidejűleg kapcsolja is be az eszközt. Miután a víz befolyt a rendszerbe, helyezze vissza a tömlőadaptert.
	Levegő felhalmozódása a rugalmas tömlőrendszerben.	A tömlőben felgyülemlett levegő kiszabadításához merítse a szűrőt a vízes vödörbe, és a készülék bekapcsolása közben erőteljesen keverje meg. Ha folyik a víz, folytathatja a használatot.
	A szűrő eldugult. A tömlő megtört.	Tisztítsa meg a szűrőt minden olyan szennyeződéstől, amely akadályozhatja a víz átáramlását. Hajtogassa ki és egyenesítse ki a tömlőt.
	Szennyezett a víz.	Használjon tiszta vizet
	A fúvóka vagy a cső eltömődött	Távolítson el minden szennyeződést, és ellenőrizze, hogy a cső megfelelően van-e csatlakoztatva.
	A tömlő, a tömlőadapter és a bemenő víz csatlakozója lazán vannak összekötve egymással.	Biztonságosan csatlakoztassa a tömlőadaptert a készülék vízbemenetéhez.
	A mikroszítás nanoszűrő nem merül teljesen a vízbe	A nanoszűrőt merítse a vízesvödör alsó részébe. Győződjön meg arról, hogy a vödör tiszta vízzel van feltöltve.
Vízszivárgás a készülék hegye és a cső között	A cső nincs megfelelően beszerelve.	Távolítsa el a csövet, és vizsgálja meg, hogy nincs-e rajta eltömődés, szennyeződés vagy sérülés. Ha eltömődött, tisztítsa meg. Tegye vissza a helyére, és győződjön meg róla, hogy megfelelő módon van-e beszerelve.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD A ULOŽTE JEJ NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ.

- V některých státech/krajích není používání čisticích prostředků ve venkovním prostředí na soukromých pozemcích dovoleno. Informujte se o směrnících platných ve vašem státě/kraji.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 50 °C.
- Nestříkejte žádné předměty, které obsahují látky nebo materiály nebezpečné pro zdraví (např.: azbest).
- Přístroj provozujte v souladu s platnými předpisy a nikdy bez systémového odlučovače.
- Přístroj není hračka, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Tento přístroj nesmí být používán dětmi.
- Výkon produktu se může lišit v závislosti na tlaku vody.
- Nenechávejte produkt spadnout na tvrdý povrch, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Akumulátor musíte nabíjet v uzavřených prostorách.
- Když je elektrický kabel nabíječky poškozený, musíte jej vyměnit. Obrátte se na kvalifikovaného elektrikáře a nevyměňujte kabel sami.
- Nesmí být používány díly příslušenství, které nejsou obsahem balení.
- Když přístroj není používán nebo musí být vyčištěn, odpojte kabel baterie.
- Tento přístroj smí být používán osobami se sníženými fyzickými smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem

zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a rozumí z toho vyplývajícím nebezpečím. S přístrojem si nesmí hrát děti.

- Musíte dohlížet na děti, abyste zajistili, že si s přístrojem nehrají.
- Dbejte na to, aby elektrické součásti nebyly ponořené do vody.
- Tento vysokotlaký čistič je určen pouze k čištění v domácnosti: aut, jízdních kol, teras, grilů, plastového nábytku, vodních rostlin a zahrad.
- Vysokotlaký čistič neumísťujte do blízkosti zdrojů ohně nebo jiných míst s vysokými teplotami.
- Nevystavujte lithiovou baterii působení tepla nebo ohně a neskladujte ji na přímém slunci.
- Nevystavujte lithiovou baterii mechanickým nárazům.
- Vyvarujte se zkratování lithiové baterie. Neukládejte baterie do krabic nebo zásuvek, abyste zabránili jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování jinými kovovými předměty.
- Lithiovou baterii nerozebírejte ani neotvírejte.
- Lithium-iontovou baterii nenabíjejte po delší dobu.
- Když lithiovou baterii nebudete delší dobu používat, doporučujeme jej nabíjet každé tři měsíce.
- Když produkt náhodně spadne na zem a vykazuje viditelné poškození nebo poruchu, přestaňte jej používat.
- Výkon lithiové baterie je nejlepší při normální teplotě (20 °C ± 5 °C).
- K čištění produktu používejte suchou utěrku. Nepoužívejte vodu, benzín, alkohol nebo jiná chemická rozpouštědla. Pravidelně čistěte

filtr přívodu vody a filtr vodovodního potrubí.

- Použité baterie by se měly recyklovat a ne jednoduše vyhodit do popelnice.
- Dodanou nabíječku nepoužívejte pro jiný přístroj.
- Nenabíjejte při vysokých teplotách.
- Nabíjejte pouze v uzavřených prostorech a zabraňte se namočení přístroje v dešti.
- Když je elektrický kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho oddělení údržby nebo podobní odborníci, aby se předešlo nebezpečí.
- Před nabíjením zkontrolujte, jestli je nabíječka v dobrém stavu..
- Nesprávné použití vysokotlakého proudové trysky může být nebezpečné. Nemiřte vysokotlakým proudem přímo na osoby, zvířata, nabitý přístroj ani na samotný čistič.
- Nestříkejte vodu na přístroje obsahující elektrické součásti.
- Když produkt náhodně spadne na zem a vykazuje viditelné poškození nebo poruchu, přestaňte jej používat.

NABÍJENÍ BATERIE (#2)

Připojte baterii k nabíječce, aby se nabil, a zastrčte zástrčku do elektrické zásuvky. Úplné nabití baterie trvá přibližně 4 hodiny. V průběhu nabíjení svítí LED na nabíječce červeně, a když je proces nabíjení dokončen, LED se rozsvítí zeleně. Po nabití vytáhněte elektrickou zástrčku.

NASAZENÍ BATERIE (#3)

Když chcete do přístroje vložit plně nabitou baterii, jednoduše ji vložte do základny přístroje, jak je zobrazeno na obrázku #3, a stiskněte ji, dokud nezacvakne. Když ji chcete vyjmout, stiskněte červené tlačítko na baterii, vytáhněte ji a vyjměte.

MONTÁŽ DÁLKOVÉ TRYSKY (#4-5)

1. Vezměte dálkovou trysku a namontujte ji na přístroj.
2. Pro montáž zasuňte konec trysky pevně do otvoru v přístroji (ucítíte odpor) a potom jej otočte proti směru hodinových ručiček, abyste trubku pevně zajistili.

Upozornění: Utahujte pouze rukou.

Vyjmutí dálkové trysky: Když chcete dlouhou trysku vyjmout, zatlačte ji jemně dovnitř směrem k pistolí a rychlým otočením doprava ji uvolněte a vyjměte.

MONTÁŽ NANOFILTRU S MIKROSÍTKEM (#6 + #7)

Upozornění: bNanofiltr a vysokotlaký hadicový adaptér jsou již předem montovány v dodaném přístroji. Vezměte si k ruce flexibilní vysokotlakou hadici a nanofiltr s mikrosítkem.

Zasuňte koncovku flexibilní vysokotlaké hadice do zásuvky nanofiltru s mikrosítkem. Ujistěte se, že filtr je dobře a pevně nasazen.

Tip: Když se hadice špatně nasazuje, vezměte hrnek s horkou vodou, ponořte špičku hadice do horké vody a nechte ji několik minut v klidu. Tím se flexibilní pryžová hadice uvolní a roztáhne, což usnadní její zasunutí a připojení.

PŘIPOJENÍ ADAPTÉRU PRO FLEXIBILNÍ VYSOKOTLAKOU HADICI (#8-11)

1. Vezměte druhý konec flexibilní pětimetrové vysokotlaké hadice a hadicový adaptér.
2. Otočte spodní kryt adaptéru hadice proti směru hodinových ručiček, aby se odkryla špička adaptéru.
3. Konec flexibilní hadice protáhněte spodním krytem adaptéru a špičku adaptéru zasuňte do konce hadice. Zkontrolujte, jestli adaptér pevně drží.
4. Nasad'te kryt adaptéru zpět na závit adaptéru a vše otočte ve směru hodinových ručiček.

POUŽITÍ S KBELÍKEM NEBO ZAHRADNÍ HADICÍ

Upozornění: Přístroj je vybavený bezpečnostním spínačem. Když chcete ovládat tlačítko zapnout/vypnout, musíte stisknout bezpečnostní spínač směrem dovnitř nebo doleva.

1. a) s vysokotlakou hadicí a kbelíkem (#12):

Připojte vysokotlakou hadici k hlavnímu přístroji, uslyšíte kliknutí. Druhý konec hadice včetně nanofiltru s mikrosítkem vložte do kbelíku s čistou vodou. Pevně držte hlavní přístroj a stiskněte bezpečnostní spínač na rukojeti doleva a stiskněte tlačítko zapnout/vypnout na rukojeti. Při používání držte tlačítko stisknuté. Tlačítko musíte tisknout asi 15 sekund, dokud se nezvysí

tlak a z přístroje nevytryskne voda pod tlakem.

Jakmile tlačítko uvolníte, přístroj se vypne.

2. **se zahradní hadicí (#13a+b):** Zahradní hadice potřebuje standardní rychlospojku (není součástí dodávky). Jeden konec zahradní hadice připojte přímo k hlavnímu přístroji a druhý k vodovodnímu kohoutku. Nyní otevřete kohoutek. Jakmile otevřete vodovodní kohoutek, voda z přístroje uniká, nejedná se o závalu, přístroj nemá start/stop regulátor přívodu vody. Pro zahradní nebo vysokotlakou hadici můžete v obchodě zakoupit běžně dostupný start-stop regulátor (není součástí dodávky). Upevněte regulační ventil přímo k přístroji a připojte zahradní nebo vysokotlakou hadici k regulačnímu ventilu. (#13b). Pevně držte hlavní přístroj a stiskněte tlačítko zapnout/vypnout na rukojeti. Při používání držte tlačítko stisknuté. Jakmile tlačítko uvolníte, přístroj se vypne. V případě potřeby vypněte přívod vody na regulačním ventilu.

NASTAVENÍ POSTŘIKOVACÍ TRYSKY (#14+15)

Pro regulaci proudu stačí otáčet tryskou proti směru nebo po směru hodinových ručiček. Když otáčíte tryskou dále proti směru hodinových ručiček, proud se rozšiřuje, ve směru hodinových ručiček se proud více zaostruje. Proud můžete nastavit při provozu.

UPEVNĚNÍ A PLNĚNÍ LÁHVE S MÝDLOVOU PĚNOU (#16-18)

1. Odšroubujte horní krytku láhve s mýdlovou pěnou proti směru hodinových ručiček a otevřete ji. Naplňte láhev požadovaným mýdlem nebo mycím prostředkem až po první okraj.
2. Potom nasad'te zpět horní krytku a otočením ve směru hodinových ručiček je zavřete.
3. Vyjměte dálkovou trysku z vysokotlaké čisticí pistole.
4. Když chcete upevnit naplněnou láhev s mýdlovou pěnou na stříkací pistoli, zasuňte špičku uzávěru láhve s mýdlovou pěnou do otvoru na přístroji (láhev směřuje doleva), pevně ji zatlačte do přístroje a otáčejte láhvi doprava, dokud se nezajistí. Upozornění: Utahujte pouze rukou.
5. Když chcete láhev s mýdlovou pěnou vyjmout, zatlačte ji jemně dovnitř směrem k pistoli a otočte doleva, uvolněte a vyjměte.

POUŽITÍ (#19)

Dodržujte návod k instalaci, jak vysokotlaký čistič sestavit a připravit k provozu. Po montáži se ujistěte, že ohebná hadice s nanofiltrem je ponořená do vody a že tryska a příslušenství jsou správně namontovány a zajištěny.

- Provoz: Namiřte přístroj na zem a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout na rukojeti spusťte vysokotlaký čistič. Přístroj musíte nejprve nechat nasát, aby se odstranily vzduchové kapsy zachycené v systému čerpadla. Pro odstranění vzduchových kapes stačí stisknout spoušť a současně pohybovat hadicí s filtrem v kbelíku s vodou. Může trvat přibližně 20 sekund, než čistič rozvede vodu. Jakmile voda proudí nepřetržitě, můžete začít. Když chcete zastavit, uvolněte spoušť.
- Když chcete zabránit samovolnému zapnutí spotřebiče, stiskněte bezpečnostní spínač doprava. Když chcete odjistit, stiskněte bezpečnostní spínač doleva.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Popis	Možná příčina	Řešení
Slabá lithium-iontová baterie nebo žádný elektrický proud.	Nízký výkon baterie	Vyjměte baterii z přístroje a nabíjejte ji přibližně 4 hodiny.
Baterie se nenabíjí	Baterie a nabíječka nejsou propojeny.	Znovu vložte baterii do nabíječky a ujistěte se, že je spojení v pořádku.
Žádný nebo nízký průtok vody	Hromadění vzduchu v sacím a čerpacím systému	Odvzdušněte systém: Odstraňte hadicový adaptér z hlavního přístroje. Otočte přístroj vzhůru nohama. Naplňte pistolí šálkem vody přes „přívod vody“ a současně ji zapněte. Po napuštění vody do systému znovu nasadte hadicový adaptér.
	Hromadění vzduchu v systému flexibilních hadic.	Aby mohl vzduch, který se shromáždil v hadici, uniknout, ponořte filtr do kbelíku s vodou a při zapnutí přístroje jej silně zamíchejte. Když voda teče, můžete přístroj dále používat.
	Filtr je ucpaný. Hadice je zalomená.	Vyčistěte filtr od nečistot, které mohly zablokovat průtok. Rozložte a vyrovnejte hadici.
	Znečištěná voda s nečistotami.	Nahradte ji čistou vodou
	Ucpané trysky nebo trubka	Odstraňte nečistoty a zkontrolujte, jestli je trubka správně připojena.
	Uvolněné spoje hadice, adaptéru hadice a přívodu vody.	Znovu pevně připojte hadicový adaptér k přívodu vody do přístroje.
	Nanofiltr není úplně ponořený do vody	Ponořte nanofiltr do spodní části kbelíku s vodou. Ujistěte se, že je kbelík naplněný čistou vodou.
Únik vody mezi špičkou přístroje a trubkou	Trubka není správně instalovaná.	Vyjměte trubku a zkontrolujte, jestli není ucpaná, znečištěná a poškozená. Když je ucpaná, vyčistěte ji. Nasadte ji a zkontrolujte, jestli je správně instalována.

Záruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRED PRVÝM POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÝ TENTO NÁVOD NA POUŽITIE A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

- V niektorých krajinách/regiónoch nie je používanie čistiacich prostriedkov vo vonkajšom prostredí na súkromnom pozemku povolené. Dodržiavajte pravidlá platné vo vašej krajine/regióne.
- Nepoužívajte vodu, ktorá je teplejšia ako 50 °C.
- Nestriekajte objekty obsahujúce látky alebo materiály, ktoré sú nebezpečné pre zdravie (napríklad azbest).
- Prístroj prevádzkujte v súlade s platnými predpismi a výlučne so systémovým izolátorom.
- Prístroj nie je hračkou, uchovávajte ho mimo dosahu detí. Prístroj nesmú obsluhovať deti.
- Výkon prístroja sa môže v závislosti od tlaku vody líšiť.
- Zabezpečte, aby prístroj nemohol spadnúť na tvrdý povrch, mohol by sa poškodiť.
- Batériu nabíjajte v interiéri.
- Ak je napájací kábel nabíjačky poškodený, vymeňte ho. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom, kábel nikdy nevymieňajte sami.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo súčasťou dodávky.
- Ak sa kábel batérie nepoužíva alebo ho chcete vyčistiť, odpojte ho.
- Tento prístroj môžu používať osoby so zhoršenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom

alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa s týmto zariadením nesmú hrať.

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Pozor, elektrické časti prístroja nikdy neponárajte do vody.
- Tento tlakový čistič je určený len na domáce použitie na čistenie: áut, bicyklov, terás, grilov, plastového nábytku, vodných rastlín a záhrad.
- Tlakový čistič nikdy neumiestňujte v blízkosti ohňa alebo iných zdrojov vysokej teploty.
- Lítiovú batériu nevystavujte zdrojom tepla alebo ohňa a neskladujte ju na priamom slnku.
- Lítiovú batériu nevystavujte mechanickým nárazom.
- Zabráňte skratovaniu lítiovej batérie. Aby ste predišli vzájomnému skratovaniu alebo skratu s inými kovovými predmetmi, batérie neumiestňujte do krabíc alebo zásuviek.
- Lítiovú batériu nerozoberajte ani neotvárajte.
- Lítium-iónovú batériu nenabíjajte dlhšie ako je potrebné.
- Lítiovú batériu odporúčame nabíjať každé tri mesiace, aj keď ju dlhší čas nepoužívate.
- Ak prístroj náhodou spadne na zem a je viditeľne poškodený alebo má poruchu, okamžite ho prestaňte používať.
- Najlepší výkon lítiová batéria odsiahne pri bežnej prevádzkovej teplote (20°C ± 5°C).
- Na čistenie výrobkov používajte výlučne suchú utierku. Nepoužívajte vodu, benzín, alkohol alebo iné chemické rozpúšťadlá. Pravidelne čistite filter prívodu a filter prietoku vody.

- Použité batérie recyklujte, nehádzte ich do koša.
- Pribalenú nabíjačku nepoužívajte so žiadnymi inými zariadeniami.
- Batériu nenabíjajte pri vysokých teplotách.
- Nabíjajte iba v interiéri, chráňte pred namočením a dažďom.
- Ak sa poškodí napájací kábel, aby sa predišlo nebezpečenstvu, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho servisné oddelenie, príp. iní odborníci.
- Pred nabíjaním skontrolujte, či je nabíjačka v poriadku.
- Nesprávne používanie vysokotlakovej trysky môže byť nebezpečné. Vysokotlakovým prúdom vody nemierte priamo na ľudí, zvieratá, nabité zariadenia alebo samotný čistič.
- Nestriekajte vodu na zariadenia, ktoré obsahujú elektrické komponenty.
- Ak prístroj náhodou spadne na zem a je viditeľne poškodený alebo má poruchu, okamžite ho prestaňte používať.

NABÍJANIE BATÉRIE (#2)

Pripojte batériu ju k nabíjačke a pevne zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky. Úplné nabitie batérie trvá 4 hodiny. Počas nabíjania sa LED dióda na nabíjačke rozsvieti na červeno a po dokončení nabíjania na zeleno. Po nabití ju odpojte zo siete.

POUŽITIE BATÉRIE (#3)

Úplne nabitú batériu vložte do základne prístroja, ako je znázornené na obrázku č. 3, a zatlačte, kým nezapadne na miesto. Ak chcete batériu opäť vybrať, stlačte červené tlačidlo batériového modulu a vytiahnite ju.

NASADENIE TRYSKY S DLHÝM DOSAHOH (#4-5)

1. Vezmite trysku s dlhým dosahom a nasadte ju na prístroj.
2. Koniec trysky pevne zasuňte do otvoru na prístroji (pocítite odpor) a otočte ho doľava, aby ste zaistili bezproblémový prietok.

Poznámka: Utiahajte iba ručne.

Demontáž trysky s dlhým dosahom: Ak chcete dlhú trysku uvoľniť a vybrať, zatlačte ju jemne dovnútra smerom k pištoľi a otočte ju rýchlo doprava.

NASADENIE MIKROSITKOVÉHO NANO FILTRA (#6 a #7)

Poznámka: Dodaný prístroj má nanofilter a adaptér na vysokotlakovú hadicu už predmontovaný. Pripravte si flexibilnú vysokotlakovú hadicu a mikrositkový nanofilter. Vsuňte koniec flexibilnej vysokotlakovej hadice do hrdla mikrositového nanofiltera. Uistite sa, že je filter správne a pevne usadený.

Tip: Ak sa hadica ťažko zasúva, ponorte jej koniec do nádoby s horúcou vodou a nechajte ju v nej niekoľko minút namočenú. Gumová hadica tým spružnie, umožní sa jej roztiahnutie, a tým sa uľahčí jej vloženie a pripojenie.

MONTÁŽ ADAPTÉRA PRUŽNEJ VYSOKOTLAKEJ HADICE (#8 až #11)

1. Vezmite druhý koniec 5 metrovej pružnej vysokotlakovej hadice a adaptér hadice.
2. Otočte spodný uzáver adaptéra hadice proti smeru hodinových ručičiek a odkryte tým hrot adaptéra.
3. Prevlečte koniec pružnej hadice cez spodný kryt adaptéra a vložte koniec adaptéra do konca hadice. Uistite sa, že adaptér sedí pevne na svojom mieste.
4. Nasadte uzáver adaptéra späť na závit adaptéra a všetko dotiahnite v smere hodinových ručičiek.

POUŽÍVANIE S VEDROM ALEBO ZÁHRADNOU HADICOU

Poznámka: Prístroj je opatrený bezpečnostným spínačom. Aby ste mohli stlačiť tlačidlo zapnutia/vypnutia, musíte bezpečnostný spínač otočiť dovnútra/resp. zatlačiť doľava.

1. **a) použitie s vysokotlakovou hadicou a vedrom (#12):** Pripojte vysokotlakovú hadicu k hlavnej jednotke prístroja, začujete kliknutie. Druhý koniec hadice, vrátane mikrositkového nanofiltera, ponorte do vedra s čistou vodou. Pevne uchyťte hlavnú jednotku prístroja, zastlačte bezpečnostný spínač na rukoväti doľava a stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na jeho rukoväti. Tlačidlo držte počas používania pevne stlačené. Tlačidlo je potrebné držať stlačené po dobu približne 15 sekúnd, kým sa nevytvorí dostatočne silný tlak a z prístroja nezačne vytekať voda pod tlakom. Akonáhle tlačidlo uvoľníte, prístroj sa vypne.
2. **použitie so záhradnou hadicou (#13a a b):** Na pripojenie vašej záhradnej hadice budete potrebovať štandardnú rýchlospojku (ktorá nie je súčasťou tejto dodávky). Jeden koniec záhradnej hadice pripojte priamo k hlavnej

jednotke a druhý k vodovodnému kohútiku. Otvorte vodovodný kohútik. Hneď po otvorení kohútika začne z prístroja vytekať voda, nejedná sa o závalu, prístroj nie je vybavený regulátorom prietoku vody. Komerčne dostupný štart-stop regulátor prietoku vody (nie je súčasťou dodávky) pre použitie so záhradnou/vysokotlakovou hadicou si môžete zakúpiť u predajcov. Regulátor prietoku vody nasadíte priamo na prístroj a pripojíte k nemu záhradnú alebo vysokotlakovú hadicu (č. 13b). Pevne uchopíte hlavnú jednotku prístroja a stlačíte tlačidlo zapnutia/vypnutia na jeho rukoväti. Tlačidlo držte počas používania pevne stlačené. Akonáhle tlačidlo uvoľníte, prístroj sa vypne. V prípade potreby zastavte prívod vody regulačným ventilom.

NASTAVENIE ROZSTREKOVACEJ

TRYSKY (#14 a #15)

Na ovládanie rozprašovacieho prúdu jednoducho otočte trysku v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek. Keď trysku otočíte proti smeru hodinových ručičiek, prúd sa rozšíri, keď v smere hodinových ručičiek prúd sa viac zaostrí. Prúd rozstrekovanej vody môžete nastavovať počas prevádzky.

PRIPOJENIE A NAPLNENIE NÁDOBY

S MYDLOVOU PENOU (#16 až #18)

1. Otočením proti smeru hodinových ručičiek otvorte vrchný uzáver nádoby na mydlovú penu. Nádobu naplňte mydlovou penou, alebo iným čistiacim prostriedkom až po prvý spodný okraj.
2. Horný uzáver nasadíte naspäť a uzavriete ho otočením v smere hodinových ručičiek.
3. Demontujte trysku s dlhým dosahom z vysokotlakovej čistiacej pištole.
4. Pripevnite naplnenú nádobu s mydlovou penou k pištoľi: Vložte hornú časť uzáveru fľaše s mydlovou penou do otvoru na prístroji (tak, aby fľaša smerovala doľava), pevne ju zatlačte do prístroja a otočte doprava, kým nezapadne. Poznámka: Utiahujte iba ručne.
5. Demontáž nádoby s mydlovou penou: Nádobu zatlačte jemne dovnútra smerom k pištoľi a rýchlo ju otočte doprava.

POUŽITIE (#19)

Pri zostavovaní vysokotlakového čističa a jeho príprave na použitie postupujte podľa pokynov v návode na inštaláciu. Po zostavení čističa sa uistite, že je flexibilná hadica s nanofiltrom ponorená vo vode a že trysky a príslušenstvo sú správne namontované a zaistené.

- Obsluha: Tlakový čistič nasmerujte na podlahu a spustíte ho stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia na rukoväti. Nasávanie prístroja je najskôr potrebné zabehnúť, aby sa odstránili vzduchové bubliny nachádzajúce sa v čerpacom systéme. Pre odstránenie nahromadeného vzduchu, stlačte spúšť a zároveň chvíľu pohybujte hadicou s filtrom vo vedre s vodou. Čistiacemu prístroju môže trvať približne 20 sekúnd, kým vodu rozdelí. Hneď ako dosiahnete nepretržitý tok vody, môžete začať. Ak chcete prístroj zastaviť, uvoľnite spúšť.
- Ak chcete zabrániť automatickému spusteniu prístroja, zatlačte bezpečnostný spínač doprava. Pre odomknutie zatlačte bezpečnostný spínač doľava.

ODSTRAŇOVANIE CHÝB

Popis	Možná príčina	Riešenie
Lítium-iónová batéria je vybitá, resp. chýba zdroj napájania.	Slabá batéria	Vyberte batériu z hlavnej jednotky prístroja a približne 4 hodiny ju nabíjajte.
Batéria sa nenabíja	Batéria a nabíjačka nie sú prepojené.	Batériu opätovne vložte do nabíjačky, aby ste sa uistili, že je pripojenie v poriadku.
Zastavený prietok vody alebo nízky tlak vody	Akumulácia vzduchu v sacom a čerpacom systéme	Odvzdušnite systém: Odpojte hadicový adaptér od hlavnej jednotky. Otočte prístroj hore nohami. Nalejte do pištole pohár vody cez „prívod vody“ a súčasne prístroj zapnite. Keď voda natečie do systému, znova pripojte hadicový adaptér.
	Akumulácia vzduchu vo vnútri flexibilného hadicového systému.	Aby ste uvoľnili vzduch nahromadený v hadici, ponorte filter do vedra s vodou a zapnutým prístrojom vodu intenzívne miešajte. Hneď ako voda začne znovu vytekať, môžete v používaní prístroja pokračovať.
	Filter je upchatý. Hadica je zalomená.	Vyčistite filter od všetkých nečistôt, ktoré by mohli blokovať prietok. Hadicu rozviňte a narovnajzte.
	Voda je znečistená nečistotami.	Vymeňte ju za čistú vodu
	Upchatá tryska alebo prietok	Odstráňte všetky nečistoty a uistite sa, že je prietok správne pripojený.
	Spojenie hadice, hadicového adaptéra a prívodu vody je uvoľnené.	Hadicový adaptér opäť bezpečne pripojte k prívodu vody do prístroja.
	Sitkový nanofilter nie je úplne ponorený vo vode	Ponorte filter do spodnej časti vedra s vodou. Uistite sa, že je vedro naplnené čistou vodou.
Únik vody medzi vrchnou časťou prístroja a prietokom	Prietok nie je správne zmontovaný.	Prietok rozoberte a skontrolujte, či nie je upchatý, znečistený alebo poškodený. Ak je zanesená, očistite ju. Opätovne ju nasad'te a uistite sa, že je riadne namontovaná.

Záruka: Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ÎNTREGUL MANUAL
CU INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNAINTE
DE PRIMA UTILIZARE ȘI SĂ ÎL PĂSTRAȚI
ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU A-L PUTEA
CONSULTA ULTERIOR.

- În unele țări/regiuni, utilizarea produselor de curățare pentru exterior nu este permisă pe o proprietate privată. Vă rugăm să vă informați cu privire la directivele aplicabile în țara/regiunea dvs.
- Nu utilizați apă la temperaturi mai mari de 50°C.
- Nu pulverizați niciun obiect care conține substanțe sau materiale periculoase pentru sănătate (de exemplu: azbest).
- Utilizați aparatul în conformitate cu reglementările în vigoare și niciodată fără un separator de sistem.
- Aparatul nu este o jucărie, vă rugăm să nu îl lăsați la îndemâna copiilor. Nu este permis ca acest aparat să fie operat de copii.
- Performanțele produsului pot varia în funcție de presiunea apei.
- Nu lăsați produsul să cadă pe suprafețe dure, deoarece acest lucru îl poate deteriora.
- Bateria trebuie să fie încărcată în spații de interior.
- În cazul în care cablul de alimentare al încărcătorului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit. Contactați un electrician calificat și nu înlocuiți singur cablul.
- Nu este permis să fie utilizate accesorii care nu sunt incluse în pachetul de livrare.
- Deconectați cablul acumulatorului dacă acesta nu este utilizat sau trebuie curățat.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice-senzoriale sau mentale reduse sau lipsă a experienței și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau sunt instruite în privința utilizării sigure a aparatului și dacă înțeleg pericolele rezultate de la aceasta. Nu este permis copiilor să se joace cu aparatul.
- Copii trebuie supravegheați, pentru a se asigura, că nu se joacă cu acest aparatul.
- Aveți grijă să nu imersați componentele electrice în apă.
- Acest aparat de curățare de înaltă presiune este destinat exclusiv uzului casnic pentru curățare: mașină, biciclete, terasă, grătar, mobilier din plastic, plante de apă și grădini.
- Nu așezați aparatul de curățare cu înaltă presiune în apropierea surselor de foc sau a altor locuri cu temperaturi ridicate.
- Nu expuneți bateria cu litiu la surse de foc sau de căldură și evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu supuneți bateria cu litiu la șocuri mecanice.
- Evitați scurtcircuitarea bateriei cu litiu. Nu așezați seturile de baterii în cutii sau sertare pentru a evita ca acestea să se scurtcircuiteze între ele sau să fie scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Nu dezasamblați și nu deschideți bateria cu litiu.
- Nu încărcăți bateria litiu-ion pentru o perioadă lungă de timp.
- Se recomandă încărcarea bateriei cu litiu la fiecare trei luni dacă aceasta nu va fi utilizată pentru o perioadă lungă de timp.
- Vă rugăm să întrerupeți utilizarea în cazul în care produsul cade accidental la sol și prezintă deteriorări sau defecțiuni vizibile.

- Performanțele bateriei cu litiu sunt cele mai bune la o temperatură normală ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Folosiți pentru curățarea produselor o lavetă uscată. Nu utilizați apă, benzină, alcool sau alți solvenți chimici. Vă rugăm să curățați periodic filtrul de admisie a apei și filtrul conductei de apă.
- Bateriile uzate trebuie reciclate și nu aruncate pur și simplu la coșul de gunoi.
- Nu utilizați încărcătorul furnizat pentru niciun alt dispozitiv.
- Nu încărcăți la temperaturi ridicate.
- Încărcați numai în interior și evitați să udați aparatul în ploaie.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către departamentul său de întreținere sau de către profesioniști similari pentru a evita orice pericol.
- Vă rugăm să verificați dacă încărcătorul este în stare bună înainte de a-l încărca.
- Utilizarea necorespunzătoare a unei țevi cu jet de înaltă presiune poate fi periculoasă. Nu îndreptați jetul de înaltă presiune direct spre oameni, animale, echipamente încărcate sau spre aparatul de curățat în sine.
- Nu pulverizați apă pe echipamentele care conțin componente electrice.
- Vă rugăm să întrerupeți utilizarea în cazul în care produsul cade accidental la sol și prezintă deteriorări sau defecțiuni vizibile.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI (#2)

Conectați bateria la încărcător pentru a o încărca și conectați fișa ferm la o priză de curent. Durează 4 ore, până ce acumulatorul este încărcat complet. Pe durata încărcării LED-ul de pe încărcător luminează roșu iar când ciclul de încărcare este terminat, LED-ul luminează verde. Scoateți aparatul din priză după încărcare.

INTRODUCEȚI ACUMULATORUL (#3)

Pentru a introduce o baterie complet încărcată în dispozitiv, introduceți-o pur și simplu în baza dispozitivului, așa cum se arată în figura #3, apăsați până când se fixează în poziție. Pentru a o scoate, apăsați butonul roșu de pe pachetul de baterii, trageți-o și scoateți-o.

MONTAREA DUZEI PENTRU JET CU RAZĂ LUNGĂ (#4-5)

1. Luați duza pentru jet cu rază lungă și montați-o pe aparat.
2. Pentru montare, introduceți ferm capătul duzei în orificiul de pe aparat (veți simți rezistență) și apoi rotiți-o în sus spre stânga pentru a bloca țeava ferm în poziție.

Indicații: strângeți doar cu mâna.

Îndepărtați duza pentru jet cu rază lungă: Pentru a scoate duza lungă, apăsați-o ușor spre interiorul pistolului și rotiți-o rapid spre dreapta pentru a o slăbi și a o scoate.

MONTAREA UNUI NANOFILTRU CU MICROSITĂ (#6 + #7)

Indicații: la aparatul livrat nanofiltrul și adaptorul pentru furtunul de înaltă presiune sunt deja montate în prealabil. Luați la îndemână furtunul flexibil de înaltă presiune și nanofiltrul cu microsită. Introduceți vârful furtunului flexibil de înaltă presiune în mufa nano-filtrului microsită. Asigurați-vă că filtrul este montat bine și fixat ferm.

Sfat: dacă furtunul este dificil de introdus, luați o cană cu apă fierbinte, înmuiați vârful furtunului în apă fierbinte și lăsați-l să se odihnească câteva minute.. Acest lucru slăbește furtunul de cauciuc flexibil și îi permite să se extindă, facilitând astfel introducerea și conectarea.

FIXAREA ADAPTORULUI PENTRU FURTUNUL FLEXIBIL DE ÎNALTĂ PRESIUNE (#8-11)

1. Luați celălalt capăt al furtunului flexibil de înaltă presiune de 5 metri și adaptorul pentru furtun.
2. Rotiți capacul inferior al adaptorului pentru furtun în sens invers acelor de ceasornic pentru a expune vârful adaptorului.
3. Treceți capătul furtunului flexibil prin capacul inferior al adaptorului și introduceți vârful adaptorului în capătul furtunului. Asigurați-vă că adaptorul este fixat ferm.
4. Puneți capacul adaptorului la loc pe filetul adaptorului și rotiți totul în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge.

UTILIZARE CU GĂLEATĂ SAU FURTUN DE GRĂDINĂ

Indicații: aparatul este dotat cu un comutator de siguranță. Pentru a acționa tasta de pornire/oprire, trebuie să apăsați comutatorul de siguranță spre interior /resp. spre stânga.

1. **a) cu un furtun de înaltă presiune și o găleată (#12):** conectați furtunul de înaltă presiune la unitatea principală, se va auzi un zgomot de înclichetare. Așezați celălalt capăt al furtunului, inclusiv nanofiltrul cu microsită, într-o găleată cu apă curată. Țineți ferm aparatul principal și apăsați comutatorul de siguranță de pe mâner spre stânga și apoi acționați tasta de pornire/oprire de pe mâner. Țineți apăsat butonul în timpul utilizării. Trebuie să apăsați butonul timp de cca. 15 secunde până când presiunea crește și apa iese din aparat cu presiune. De îndată ce eliberați butonul, aparatul se oprește.
2. **cu furtunul de grădină (#13a+b):** furtunul dvs. de grădină necesită un cuplaj rapid standard (nu este inclus în sfera de livrare). Conectați un capăt al furtunului de grădină direct la aparatul principal, iar celălalt la robinet. Apoi deschideți robinetul. De îndată ce robinetul de apă este deschis, apa se scurge din aparat, acest lucru nu reprezintă un defect, aparatul nu este dotat cu un regulator de pornire-oprire apă. Puteți achiziționa o supapă de reglare disponibilă în comerț (nu este inclusă în sfera de livrare) pentru furtunul de grădină sau pentru furtunul de înaltă presiune. Atașați supapa de reglare direct la aparat și conectați furtunul de grădină sau furtunul de înaltă presiune la regulatorul start-stop. (#13b). Țineți ferm aparatul principal și apăsați butonul de pornire/oprire de pe mâner. Țineți apăsat butonul în timpul utilizării. De îndată ce eliberați butonul, aparatul se oprește. Dacă este necesar, opriți alimentarea cu apă de la supapa de reglare.

REGLAJE A DUZEI DE PULVERIZARE (#14+15)

Pentru a regla jetul de pulverizare, rotiți pur și simplu duza în sens contrar sau în sensul acelor de ceasornic. Dacă rotiți duza mai mult în sens invers acelor de ceasornic, jetul devine mai larg, iar în sensul acelor de ceasornic, jetul devine mai concentrat. Puteți ajusta jetul în timpul funcționării.

ATAȘAREA ȘI UMLEREA FLACONULUI PENTRU SPUMĂ DE SĂPUN (#16-18)

1. Rotiți capacul superior al flaconului pentru spumă de săpun în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l deschide. Umpleți flaconul cu săpunul sau șamponul dorit până la prima margine inferioară.

2. Apoi puneți la loc capacul superior și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l închide.
3. Îndepărtați duza pentru jet cu rază lungă de pe pistolul de curățare de înaltă presiune.
4. Pentru a atașa flaconul de spumă de săpun umplut la pistolul de pulverizare, introduceți vârful capacului flaconului de spumă de săpun în orificiul de pe aparat (flaconul este îndreptat spre stânga), apăsați-l ferm în aparat și rotiți flaconul spre dreapta până când se blochează. Indicații: strângeți doar cu mâna.
5. Pentru a scoate flaconul de spumă de săpun, apăsați-l ușor spre interiorul pistolului și rotiți-l rapid spre dreapta pentru a-l slăbi și a-l scoate.

UTILIZARE (#19)

Vă rugăm să consultați instrucțiunile de instalare cu privire la modul de asamblare a aparatului de curățare cu înaltă presiune și de pregătire a acestuia pentru funcționare. După asamblare, asigurați-vă că furtunul flexibil cu nanofiltrul este scufundat în apă și că țevă și accesoriile sunt montate corect și asigurate.

- Pentru funcționare: îndreptați aparatul spre sol și apăsați butonul de pornire/oprire de pe mâner pentru a porni aparatul de curățare cu înaltă presiune. Aparatul trebuie să fie aspirat mai întâi pentru a elimina pungile de aer blocate în sistemul de pompare. Pentru a îndepărta pungile de aer, este suficient să apăsați pe trăgaci și să mișcați simultan furtunul cu filtrul în găleata cu apă. Este posibil să dureze cca. 20 de secunde pentru ca aparatul de curățare să distribuie apa. De îndată ce aveți un flux continuu de apă, sunteți gata de plecare. Eliberați butonul de declanșare pentru a opri aparatul.
- Pentru a împiedica aparatul să pornească singur, apăsați comutatorul de siguranță spre dreapta. Pentru a-l debloca, apăsați comutatorul de siguranță spre stânga.

REMEDIEREA ERORILOR

Descriere	Cauză posibilă	Soluție
Baterie litiu-ioni slabă sau fără energie.	Putere redusă a acumulatorului	Scoateți acumulatorul din aparat și lăsați-l 4 ore la încărcat.
Acumulatorul nu se încarcă	Acumulatorul și încărcătorul nu sunt conectate.	Reintroduceți bateria în încărcător pentru a vă asigura că conexiunea este bună.
Nu există debit de apă sau debit scăzut al apei	Acumularea de aer în sistemul de aspirație și de pompare	Aerisiți sistemul: îndepărtați adaptorul de furtun de la aparatul principal. Întoarceți aparatul cu capul în jos. Umpleți pistolul cu o cană de apă prin „orificiul de admisie a apei” și porniți-l în același timp. După ce apa a intrat în sistem, atașați din nou adaptorul pentru furtun.
	Acumularea de aer în interiorul sistemului de furtunuri flexibile.	Pentru a permite aerului care s-a acumulat în furtun să iasă, scufundați filtrul în găleata cu apă și agitați-l energic în timp ce porniți aparatul. Dacă apa curge, puteți continua să folosiți aparatul.
	Filtrul este obturat. Furtunul este încolăcit.	Curățați filtrul de impuritățile care ar fi putut bloca debitul. Desfășurați și neteziți furtunul.
	Apă murdară cu impurități.	Înlocuiți apa cu apă curată
	Duze sau țeava obturate	Îndepărtați impuritățile și asigurați-vă că țeava este conectată corect.
	Conexiune slabă a furtunului, a adaptorului de furtun și a intrării de apă.	Reconectați bine adaptorul pentru furtun la intrarea de apă a aparatului.
	Nanofiltrul nu este complet imersat în apă	Imersați nanofiltrul în partea inferioară a găleții cu apă. Asigurați-vă că găleata este umplută cu apă curată.
Scurgere de apă între vârful unității și țeavă	Țeava nu este montată corect.	Îndepărtați țeava și inspectați-o să nu prezinte blocaje, particule de murdărie și deteriorări. Dacă este blocată, curățați-o. Introduceți-o la loc și asigurați-vă că este instalată corect.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

- W niektórych krajach/regionach korzystanie z zewnętrznych środków czyszczących nie jest dozwolone na terenie prywatnym. Prosimy o zapoznanie się z wytycznymi prawnymi obowiązującymi w danym kraju/regionie.
- Nie używać wody o temperaturze powyżej 50°C.
- Nie spryskiwać przedmiotów zawierających substancje lub materiały niebezpieczne dla zdrowia (np. azbest).
- Urządzenie należy eksploatować zgodnie z obowiązującymi przepisami i nigdy bez separatora systemowego.
- Urządzenie nie jest zabawką i należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci.
- Wydajność produktu może się różnić w zależności od ciśnienia wody.
- Nie należy upuszczać produktu na twarde powierzchnie, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Akumulator musi być ładowany w zamkniętym pomieszczeniu.
- Jeśli kabel sieciowy ładowarki jest uszkodzony, należy go wymienić. Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem i nie wymieniać kabla samodzielnie.
- Nie wolno używać akcesoriów, które nie zostały dostarczone w komplecie.
- Odłączyć kabel urządzenia, gdy nie jest ono używane lub wymaga czyszczenia.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Zwrócić uwagę, aby nie zanurzać kabla sieciowego, wtyku ani elementów elektrycznych w wodzie.
- Ta myjka wysokociśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego do czyszczenia: samochodu, rowerów, tarasu, grilla, mebli plastikowych, roślin wodnych i ogrodów.
- Nie umieszczać myjki ciśnieniowej w pobliżu źródeł ognia lub innych miejsc o wysokiej temperaturze.
- Nie wystawiać baterii litowej na działanie źródeł ciepła lub ognia i unikać przechowywania jej w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie należy narażać baterii litowej na wstrząsy mechaniczne.
- Należy unikać zwarcia baterii litowej. Nie należy umieszczać akumulatorów w pudełkach lub szufladach, aby zapobiec ich wzajemnemu zwarcia lub zwarcia z innymi metalowymi przedmiotami.

- Nie należy rozmontowywać ani otwierać baterii litowej.
- Nie należy ładować akumulatora litowego przez dłuższy czas.
- Zaleca się ładowanie baterii litowej co trzy miesiące, jeśli nie będzie ona używana przez dłuższy czas.
- Należy zaprzestać użytkowania, jeśli produkt przypadkowo spadnie na ziemię i wykaże widoczne uszkodzenia lub awarie.
- Wydajność baterii litowej jest najlepsza w normalnej temperaturze ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- Do czyszczenia produktu użyj suchej szmatki. Nie używaj wody, benzyny, alkoholu ani innych rozpuszczalników chemicznych. Należy regularnie czyścić filtr wlotu wody i filtr przewodu wodnego.
- Zużyte baterie powinny być poddawane recyklingowi, a nie po prostu wyrzucane do kosza na śmieci.
- Nie używaj dostarczonej ładowarki do innych urządzeń.
- Nie ładować w wysokich temperaturach.
- Urządzenie należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach i unikać jego zamoczenia podczas deszczu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział konserwacji lub podobnych specjalistów, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Przed ładowaniem należy sprawdzić, czy ładowarka jest w dobrym stanie.
- Niewłaściwe korzystanie z wysokociśnieniowej rury strumieniowej może być niebezpieczne. Nie kierować strumienia wysokociśnieniowego bezpośrednio na ludzi, zwierzęta, naładowany sprzęt lub samą myjkę.

- Nie rozpylać wody na urządzenia zawierające elementy elektryczne.
- Należy zaprzestać użytkowania, jeśli produkt przypadkowo spadnie na ziemię i wykaże widoczne uszkodzenia lub awarie.

ŁADOWANIE AKUMULATORA (#2)

Podłączyć akumulator do ładowarki, aby go naładować i podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego. Pełne naładowanie akumulatora zajmuje 4 godziny. Podczas ładowania dioda LED na ładowarce świeci na czerwono, a po naładowaniu zmienia ona kolor na zielony. Po zakończeniu ładowania wyciągnąć wtyczkę.

WKŁADANIE AKUMULATORA (#3)

Aby włożyć do urządzenia w pełni naładowany akumulator, należy go włożyć do podstawy urządzenia zgodnie z rysunkiem #3 i docisnąć do zatrzasknięcia. Aby wyjąć pakiet akumulatorów, należy go wyciągnąć z urządzenia i usunąć.

MONTAŻ DYSZY O DUŻYM ZASIĘGU (#4-5)

1. Wyjąć dyszę o dużym zasięgu i zamontować ją na urządzeniu.
2. W celu montażu mocno wcisnąć koniec dyszy o dużym zasięgu na urządzenie (wyczuwalny jest opór), a potem obrócić w lewo, aby lanca mocno się zablokowała.

Wskazówka: Dokręcać tylko ręcznie.

Dysza o dużym zasięgu - demontaż: Aby wymontować dużą dyszę, należy nacisnąć ją lekko do góry w kierunku pistoletu i obrócić szybko w prawo, aby ją odłączyć i zdjąć.

MONTAŻ NANOFILTRA Z MIKROSITKIEM (#6 + #7)

Uwaga: dostarczona jednostka ma już wstępnie zmontowany nanofiltr i adapter węża wysokociśnieniowego. Weź do ręki elastyczny wąż wysokociśnieniowy i nanofiltr z mikrositkiem. Włóż końcówkę elastycznego węża wysokociśnieniowego do gniazda mikrofiltra nano. Upewnij się, że filtr jest dobrze i szczelnie zamocowany.

Wskazówka: jeśli wąż jest trudny do włożenia, weź filiżankę gorącej wody, zanurz końcówkę węża w gorącej wodzie i pozostaw na kilka minut. Powoduje to poluzowanie elastycznego węża gumowego i umożliwia jego rozszerzenie, co ułatwia jego włożenie i podłączenie.

MOCOWANIE ADAPTERA ELASTYCZNEGO WĘŻA WYSOKOCIŚNIENIOWEGO (#8-11)

1. Weź drugi koniec elastycznego 5-metrowego węży wysokociśnieniowego i adapter węży.
2. Obróć dolną pokrywę adaptera węży w lewo, aby odstąpić końcówkę adaptera.
3. Przetnij koniec elastycznego węży przez dolną pokrywę adaptera i włóż końcówkę adaptera do końca węży. Upewnij się, że adapter jest dobrze zamocowany.
4. Załóż pokrywę adaptera z powrotem na gwint adaptera i obróć wszystko w prawo.

UŻYWANIE Z WIADREM LUB WĘŻEM OGRODOWYM

Wskazówka: urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa. Aby skorzystać z wyłącznika / wyłącznika, należy nacisnąć wyłącznik bezpieczeństwa do wewnątrz / w lewo.

1. **a) z węży wysokociśnieniowym i wiadrem (#12):** podłącz węży wysokociśnieniowy do jednostki głównej, słyszalne jest kliknięcie. Umieść drugi koniec węży wraz z nanofiltrem z mikrositkiem w wiadrze z czystą wodą. Przytrzymaj mocno jednostkę główną i naciśnij przycisk włączania / wyłączania na uchwycie. Przytrzymaj przycisk podczas używania. Należy nacisnąć przycisk przez około 15 sekund, aż ciśnienie wzrośnie i z urządzenia zacznie wypływać woda pod ciśnieniem. Po zwolnieniu przycisku urządzenie wyłączy się.
2. **z węży ogrodowym (#13a+b):** węży ogrodowy wymaga standardowego szybkozłącza (brak w zestawie). Podłącz jeden koniec węży ogrodowego bezpośrednio do jednostki głównej, a drugi do kranu. Teraz odkręć kran. Po odkręceniu kranu woda wydostaje się z urządzenia, co nie stanowi usterki, ponieważ urządzenie nie ma regulatora start-stop dopływu wody. Do węży ogrodowego lub wysokociśnieniowego można dokupić dostępny w sprzedaży regulator (nie wchodzi w zakres dostawy). Podłącz regulator bezpośrednio do urządzenia i podłącz węży ogrodowy lub węży wysokociśnieniowy do regulatora (#13b). Przytrzymaj mocno jednostkę główną i naciśnij przycisk włączania / wyłączania na uchwycie. Przytrzymaj przycisk podczas używania. Po zwolnieniu przycisku urządzenie wyłączy się. W razie potrzeby wyłączyć dopływ wody na regulatorze.

USTAWIENIA DYSZY (#14+15)

Aby regulować strumień, wystarczy obrócić dyszę w lewo lub w prawo. Obracanie dyszy w lewo powoduje, że strumień staje się szerszy, a obracanie w prawo powoduje, że strumień staje się węższy. Strumień można regulować podczas pracy.

MOCOWANIE I NAPEŁNIANIE BUTELKI Z PIANĄ MYDLANĄ (#16-18)

1. Odkręć górną nakrętkę butelki z pianą mydlaną w lewo, aby ją otworzyć. Napełnij butelkę wybranym mydłem lub detergentem do pierwszego, dolnego brzegu.
2. Następnie załóż z powrotem górną nakrętkę i przekręć ją w prawo, aby ją zamknąć.
3. Wyjmij dyszę dla dużych odstępów z pistoletu myjki wysokociśnieniowej.
4. Aby zamocować napełnioną butelkę z pianą mydlaną na pistolecie, wprowadź końcówkę nakrętki butelki z pianą mydlaną w otwór urządzenia (butelka jest skierowana w lewo), wcisnij ją mocno w urządzenie i obróć butelkę w prawo do zablokowania. Wskazówka: dokręcaj tylko ręcznie.
5. Aby wymontować butelkę z pianą mydlaną, należy nacisnąć ją lekko do góry w kierunku pistoletu i obrócić w lewo, aby ją odłączyć i zdjąć.

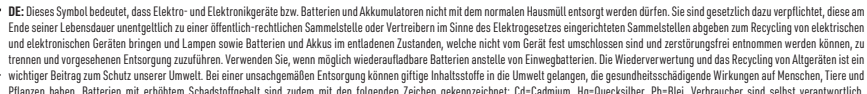
OBSŁUGA (#19)

Informacje na temat montażu myjki ciśnieniowej i przygotowania jej do pracy znajdują się w instrukcji montażu. Po zakończeniu montażu należy upewnić się, że elastyczny węży z nanofiltrem jest zanurzony w wodzie, a lanca i akcesoria są prawidłowo zamontowane i zabezpieczone.

- Obsługa: skieruj urządzenie na podłoże i naciśnij przycisk włączania / wyłączania na uchwycie, aby uruchomić myjkę ciśnieniową. Najpierw urządzenie musi zassać ciecz, aby nastąpiło odpowietrzenie układu pompy. Aby usunąć powietrze nagromadzone w urządzeniu, wystarczy nacisnąć spust i jednocześnie poruszać węży z filtrem w wiadrze z wodą. Wymieszanie środka czyszczącego z wodą może potrwać ok. 20 sekund. Gdy strumień wody będzie równomierny, można rozpocząć pracę. Zwolnij spust, aby zatrzymać.
- Aby zapobiec samoczynnemu włączeniu się urządzenia, naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa w prawo. W celu odblokowania naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa w lewo.

FUSUWANIE BŁĘDÓW

Opis	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Staby akumulator litowo-jonowy lub brak prądu.	Niski poziom naładowania akumulatora	Wyjmij akumulator z urządzenia i ładuj go przez około 4 godziny.
Akumulator nie ładuje się	Akumulator i ładowarka nie są połączone.	Podłącz baterię z powrotem do ładowarki aby upewnić się, że połączenie jest sprawne.
Brak przepływu wody lub niskie ciśnienie wody	Nagromadzenie powietrza w układzie ssania i pompy	Odpowietrzanie systemu: zdejmij adapter węża z jednostki głównej. Odwróć urządzenie do góry nogami. Napętnij pistolet filiżanką wody przez „wlot wody” i włóż go w tym samym czasie. Gdy woda wpłynie do systemu, ponownie podłącz adapter węża.
	Nagromadzenie się powietrza we wnętrzu elastycznego węża.	Aby odprowadzić powietrze, które nagromadziło się w wężu, zanurzyć filtr w wiadrze z wodą i mocno wymieszać przed włączeniem urządzenia. Gdy zacznie wypływać woda, można kontynuować pracę.
	Filtr jest zapchany. Wąż jest zagięty.	Oczyść filtr z zanieczyszczeń, które mogły zablokować przepływ. Rozłóż i wygładź wąż.
	Zanieczyszczona woda.	Zastąp ją czystą wodą
	Zatkana dysza lub lanca	Usuń zanieczyszczenia uważając, aby lanca była prawidłowo podłączona.
	Luźne połączenie węża, adaptera węża i wlotu wody.	Podłącz adapter węża z powrotem do doptywu wody do urządzenia.
	Nanofiltr z mikrosiatką nie jest całkowicie zanurzony w wodzie	Zanurz nanofiltr w dolnej części wiadra z wodą. Upewnij się, że wiadro jest wypełnione czystą wodą.
Wyciek wody między końcówką urządzenia a lancą	Lanca nie jest prawidłowo zainstalowana.	Wyjmij lancę i sprawdź pod kątem zatorów, zabrudzeń i uszkodzeń. Jeśli są zatkane, wyczyść ją. Załóż lancę z powrotem i upewnij się, że jest dobrze zamontowana.



probenzenogbeno Daten vom Gerät zu löschen. **1E:** This means that such electrical equipment or batteries may not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand in such items - free of charge - to a collection point or distributor - create collection point for the recycling of electrical devices and expired bulbs and batteries within the scope of the Electrical and Electronic Equipment Act that are not encapsulated or by fixed into the appliance, and can be removed or separated from the appliance non-destructively, for disposal at the end of their service life. Use rechargeable batteries instead of single-use batteries wherever possible. The recovery and recycling of old appliances makes an important contribution to protecting our environment. Improper disposal can result in toxic substances being released into the environment, which can have harmful effects upon people, animals and plants. Batteries with an increased pollutant content are also marked with the following symbols: Cd - cadmium, Hg - mercury, Pb - lead. Consumers are themselves responsible for deleting any personal data from appliances. **1FR:** Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les ramener gratuitement, à la fin de leur durée d'usage, au distributeur ou à un point de collecte officiellement consacré, selon la loi sur les équipements électriques et électroniques, dans la mesure du possible, des piles rechargeables plutôt que des piles à usage unique. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés ont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'incrimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles avec une teneur élevée en substances nocives sont en outre marquées des signes suivants: Cd-cadmium, Hg-mercure, Pb-plomb. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles de l'appareil. **1IT:** Questo simbolo significa che la apparecchiatura elettrica ed elettronica e le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Si legalmente obbligato a consegnarli gratuitamente a un punto di raccolta o distributore pubblico alla fine della loro vita. Smettere presso i punti di raccolta predisposti ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche portatili e dispositivi elettrici ed elettronici per il riciclaggio e separare la lampade, le batterie e gli accumulatori scarsi, che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo e possono essere rimossi senza distruggerlo, e smaltirli come previsto. Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché batterie monouso. Il recupero e il riciclaggio di vecchi dispositivi è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi su persone, animali e piante. Le batterie a maggior contenuto di inquinanti sono inoltre contrassegnate dai seguenti simboli: Cd-cadmio, Hg-mercurio, Pb-piombo. I consumatori sono responsabili della cancellazione dei dati personali dall'apparecchio. **1NL:** Dit symbol betekent dat elektrische en elektronische apparatuur en batterijen en accu's niet met het normale huishoudelijk afval worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om ze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te brengen naar een publiek inzamelpunt of distributeurs inzake de Wet op de elektrische en elektronische apparatuur voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten en om lampen en batterijen en accu's, die niet stevig door het apparaat zijn ingesloten en niet destructief kunnen worden verwijderd zonder lading te schaden, en weg te gooien. Gebruik waar mogelijk opaalbare batterijen in plaats van batterijen voor eenmalig gebruik. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Door ondeskundige verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terechtkomen, die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor mens, dier en plant. Batterijen met een verhoogd gehalte aan schadelijke stoffen zijn ook gemarkeerd met de volgende symbolen: Cd-cadmium, Hg-kwik, Pb-lood. Consumenten zijn zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens van het apparaat. **1HU:** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai készülékek, ill. az elemek és akkumulátorok töltés a szokványos háztartási szeméttel együtt kidobni. Önmaguk törvényben előírt kötelessége, hogy a készüléket élettartamának végén, értelemvesztésen leadja egy, az elektromos készülékekre vonatkozó törvényben értelmezett nyilvános-töltőhelyre: az ártalmatlanításra kötelezett, ártalmatlanítás és szétválasztott hulladékkészletét végül. Amennyiben lehetőségre van rá, eldobható, hanem újratölthető elemeket használjon. A régi készülékek ismételt értékesítése és újraszerelése jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Szakszerűtlen hulladékkészletét esetén olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek az emberek, állatok és növények egészségre káros hatást fejthetnek ki. A megaság károsanyag-tartalmú elemek a következő jelzésekkel vannak ellátva: Cd-cadmium, Hg-mercúr, Pb-olom. A felhasználók maguk felelnek azért, hogy személyes adataikat eltávolítsák a készülékből. **1CZ:** Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické přístroje, baterie a akumulátory nesmí být likvidovány společně s běžným domácním odpadem. Za zákona je povinný, je po skončení jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo u distributorů, zřízených ve smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních a bateriích a akumulátorech pro recyklaci a zároveň je povinný v případě možného nebezpečí z důvodu účelu stanoveného likvidace. Pokud je to možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových. Připravte využití a recyklaci použitých přístrojů zásadně připravte i ochraně našeho životního prostředí. V případě nesprávné likvidace mohou být do životního prostředí unášeny jedovaté látky, které mají zdravotní účinky na lidi, zvířata i rostliny. Baterie se zvýšeným obsahem škodlivých látek jsou navíc označeny následujícími znaky: Cd-cadmium, Hg-tuť, Pb-olovo. Za vymazání osobních dat z přístroje jsou odpovědní samotní používatelé. **1SK:** Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické přístroje a baterie a akumulátory se nesmí likvidovat společně s běžným domácním odpadem. Po skončení životnosti tyto se zákona povinný bezplatně ich odevzdat na veřejném sběrném místě nebo distributorovi zřízeném ve smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních na recyklaci elektrických a elektronických zařízení a dle účelu stanoveného likvidace. Pokud je to možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových. Připravte využití a recyklaci použitých přístrojů zásadně připravte i ochraně našeho životního prostředí. V případě nesprávné likvidace se mohou toxické látky vlivem znečištění a spóbiť nebezpečie účinky na zdraví lidí, zvířat a rastlin. Baterie se zvýšeným obsahem škodlivých su označují a tyto symboly: Cd - kadmium, Hg - ortuť, Pb - olovo. Za vymazání osobních údajů z přístroje si odpovídá samotný uživatel. **1RO:** Acest simbol indică faptul că nu se permite ca aparaturile electrice și electronice și bateriile și acumulatorii să fie eliminate împreună cu deșeurile casnice comune. Sunteti obligat prin lege sa le sfaștiți durată de viață a acestora să le predați gratuit la distribuitori autorizați sau la punctele publice de colectare infinite care conform legilor în vigoare privind echipamentele electrice și electronice în vederea reciclării acestora, iar lampile, bateriile și acumulatorii descărcate, care nu sunt fixate/măcinate pe aparate și le demontați fără le distrug și să le eliminați conform prevederilor legale în vigoare. Dacă este posibil utilizați baterii încărcabile în locul celor a folosiri ocazional. Recuperarea și reciclarea aparaturilor veche reprezintă o contribuție importantă la protejarea mediului. Eliminarea necorespunzătoare poate duce la eliberarea de substanțe toxice în mediu, care pot avea efecte dăunătoare asupra omului, animalelor și plantelor. Bateriile care conțin o cantitate mare de substanțe toxice, poluante sunt marcate cu următoarele simboluri: Cd-cadmium, Hg-mercuz, Pb-plumb. De asemenea datele din responsabilitatea consumatorilor și stergați datele cu caracter personal de pe aparat. **1PL:** Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny lub baterie i akumulatorki nie wolno wyrzucać razem ze zwykłym odpadem domowym. Po zakończeniu konsumtoru ich użytkowania są Państwo prawnie zobowiązani do oddania ich nieodpłatnie w publiczny punkt zbiórki lub u dystrybutorów powołanych do punktów zbiórki w rozumieniu ustawy o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym w zakresie recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz lamp, a także baterii i akumulatorków w stanie rozładowanych, które nie są zamocowane w urządzeniu na stałe i mogą je wyjąć w sposób bezwzględny, oddzielić i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem. W miarę możliwości należy używać akumulatorków zamiast baterii jednorazowego użytku. Ponowne wykorzystanie i recykling użytych urządzeń stanowi ważny wkład w ochronę naszego środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować: uwolnienie toksycznych substancji do środowiska, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta oraz rośliny. Baterie o podwyższonej zawartości substancji szkodliwych oznaczane są również następującymi symbolami: Cd-kadm, Hg-rtęć, Pb-olow. Konsumenci są odpowiedzialni za usunięcie danych osobowych z urządzenia.



DE: Haftungsansprüche gegen die Firma MediaShop, welche Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der gegebenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens MediaShop kein nachweisbares vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company MediaShop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called person injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that MediaShop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise MediaShop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dit dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de MediaShop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società MediaShop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o dalla non uso delle informazioni fornite o dall'utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalemente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che MediaShop ha agito con colpevole dolo. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf MediaShop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van doodlijk, lichamelijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat MediaShop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A MediaShop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy derel is nem használsa nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfelelő és nem teljes információk miatt keltetett károka vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az ember életé, testi vagy egészségi sérülésének információk nélkül) alapvetően kizárva, amennyiben a MediaShop részéről nem áll fenn bizonyíthatatlan szándékos vagy dolo gondatlanság bűnös vétség. **CZ:** Nárok na ruční viny firmě MediaShop vztahující se ke škodám (s výjimkou v případě osobní, zranitelné nebo poškození zdraví osob, takzvané poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které by byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, jsou v zásadě vyloučeny, pokud nelze prokázat, že společnost MediaShop jednala s úmyslnou nebo zaviněnou chybou. **SK:** Nároky na škodu (okrem škody na živote, zdraví alebo zdraví fyzickej osoby, tzv. škody osobných charakteru), materiálnej alebo nemateriálnej povahy, spôsobených využitím alebo nevyužitím poskytnutých alebo poskytnutých alebo poskytnutých informácií tretími stranami, ktoré sa zaoberajú výnimočne, pokiaľ sa neodsúhlasí, že spoločnosť MediaShop konala úmyselne alebo z hrubej neohľadnivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea MediaShop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numite vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care, cu o vină culpabilă de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuate și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea MediaShop nu este prezentată o vină culpabilă dovedită sau în principiu. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy MediaShop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błądów i niekompletności informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącej nieuwagi po stronie MediaShop.

DE**TECHNISCHE DATEN**

Ladegerät Spannung/Frequenz: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Ladestrom: 2600 mA
 Ladezeit: 4 Stunden
 Nennspannung: 21V Max (18.5V Nennspannung)
 Motorleistung: 350 W
 RPM: 22,000 RPM
 Nenndruck: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Maximaler Nenndruck: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Nenndurchfluss: 250 L/h (ohne Düse mit großer Reichweite)
 210 L/h (mit Düse mit großer Reichweite)
 Maximaler Nenndurchfluss: 250 L/h (ohne Düse mit großer Reichweite)
 210 L/h (mit Düse mit großer Reichweite)
 Länge des Hochdruck-Flexischlauches: 5 m

EN**TECHNICAL DATA**

Charger voltage/frequency: 100-240V ~ 50/60Hz
 Charging current: 2600 mA
 Charge time: 4 hours
 Nominal voltage: 21V max. (18.5V Nominal voltage)
 Motor power: 350 W
 RPM: 22,000 RPM
 Nominal pressure: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Max. nominal pressure: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Rated flow: 250 L/h (without long-range nozzle)
 210 L/h (with long-range nozzle)
 Max. rated flow: 250 L/h (without long-range nozzle)
 210 L/h (with long-range nozzle)
 High-pressure flexible hose length: 5 m

FR**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Tension/fréquence du chargeur : 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Intensité de charge : 2 600 mA
 Temps de charge : 4 heures
 Tension nominale : 21 V max. (18.5V Tension nominale)
 Puissance du moteur : 350 W
 Vitesse de rotation : 22 000 T/MIN
 Pression nominale : 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Pression nominale maximale : 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Débit nominal : 250 L/h (sans buse à grande portée)
 210 L/h (avec buse à grande portée)
 Débit nominal max. : 250 L/h (sans buse à grande portée)
 210 L/h (avec buse à grande portée)
 Longueur du tuyau haute pression flexible : 5 m

IT**DATI TECNICI**

Tensione/frequenza del caricabatterie: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Corrente di carica: 2600 mA
 Tempo di ricarica: 4 ore
 Tensione nominale: 21V Max (18.5V Tensione nominale)
 Potenza del motore: 350 W
 RPM: 22,000 RPM
 Pressione nominale: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Pressione nominale massima: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Portata nominale: 250 L/h (senza ugello a lunga portata)
 210 L/h (con ugello a lunga portata)
 Portata nominale massima: 250 L/h (senza ugello a lunga portata)
 210 L/h (con ugello a lunga portata)
 Lunghezza del tubo flessibile ad alta pressione: 5 m

NL**TECHNISCHE GEGEVENS**

Spanning/frequentie oplader: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Oplaadstroom: 2600 mA
 Oplaadtijd: 4 uur
 Nominale spanning: 21 V max. (18.5V Nominale spanning)
 Motorvermogen: 350 W
 TPM: 22.000 TPM
 Nominale druk: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Maximale nominale druk: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Nominiaal debiet: 250 L/u (zonder mondstuk met groot bereik)
 210 L/u (met mondstuk met groot bereik)
 Maximaal nominaal debiet: 250 L/u (zonder mondstuk met groot bereik)
 210 L/u (met mondstuk met groot bereik)
 Lengte van de flexibele slang van de hogedrukreiniger: 5 m

HU**MŰSZAKI ADATOK**

Töltőberendezés feszültsége/frekvenciája: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Töltőáram: 2600 mA
 Töltési idő: 4 óra
 Névleges feszültség: 21 V max. (18.5V Névleges feszültség)
 Motor teljesítmény: 350 W
 RPM: 22,000 RPM
 Névleges nyomás: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Maximális névleges nyomás: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Névleges folyadékáram: 250 l/ó (nagy hatótávú fúvóka nélkül)
 210 l/ó (nagy hatótávú fúvókával)
 Maximális folyadékáram: 250 l/ó (nagy hatótávú fúvóka nélkül)
 210 l/ó (nagy hatótávú fúvókával)
 A nagynyomású flexibilis tömlő hossza: 5 m

CZ**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Nabíječka napětí/frekvence: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Nabíjecí proud: 2600 mA
 Doba nabíjení: 4 hodiny
 Jmenovité napětí: max. 21 V (18.5V Jmenovité napětí)
 Výkon motoru: 350 W
 Otáčky: 22000 ot/min
 Jmenovitý tlak: 8 MPa = 8000 kPa = 1160 psi = 80 barů
 Maximální jmenovitý tlak: 8 MPa = 8000 kPa = 1160 psi = 80 barů
 Jmenovitý průtok: 250 l/h (bez trysky s velkým dosahem)
 210 l/h (s tryskou s velkým dosahem)
 Maximální jmenovitý průtok: 250 l/h (bez trysky s velkým dosahem)
 210 l/h (s tryskou s velkým dosahem)
 Délka vysokotlaké flexibilní hadice: 5 m

SK**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Napätie/frekvencia nabíjacieho zariadenia: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Nabíjací prúd: 2600 mA
 Doba nabíjania: 4 hodiny
 Menovité napätie: 21V max (18.5V Menovité napätie)
 Výkon motora: 350 W
 RPM: 22,000 RPM
 Menovitý tlak: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 barov
 Maximálny menovitý tlak: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 barov
 Menovitý prietok: 250 l/h (bez trysky s dlhým dosahom)
 210 l/h (s tryskou s dlhým dosahom)
 Maximálny menovitý prietok: 250 l/h (bez trysky s dlhým dosahom)
 210 l/h (s tryskou s dlhým dosahom)
 Dĺžka flexibilnej vysokotlakovej hadice: 5 m

RO

DATE TEHNICE

Încărcător tensiune/frecvență: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Tipul de curent pentru încărcare: 2600 mA
 Timp de încărcare acumulator: 4 ore
 Tensiune nominală: max. 21V (18.5V Tensiune nominală)
 Putere motor: 350 W
 RPM: 22,000 RPM
 Presiune nominală: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Presiune max. nominală: 8 MPa = 8,000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Debit nominal: 250 L/h (fără duză cu rază de acțiune mare)
 210 L/h (fără duză cu rază de acțiune mare)
 Debit maxim nominal: 250 L/h (fără duză cu rază de acțiune mare)
 210 L/h (fără duză cu rază de acțiune mare)
 Lungimea furtunului flexibil de înaltă presiune: 5 m

PL

DANE TECHNICZNE

Napięcie ładowania / częstotliwość: 100-240 V ~ 50/60 Hz
 Prąd ładowania: 2600 mA
 Czas ładowania: 4 godziny
 Napięcie znamionowe: 21V maks. (18.5V Napięcie nominalne)
 Moc silnika: 350 W
 Obroty: 22 000 obr./min
 Ciśnienie znamionowe: 8 MPa = 8000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Maksymalne ciśnienie znamionowe:
 8 MPa = 8000 kPa = 1160 psi = 80 bar
 Przepływ znamionowy: 250 l/h (bez dyszy o dużym zasięgu)
 210 l/h (z dyszą o dużym zasięgu)
 Maksymalny przepływ znamionowy:
 250 l/h (bez dyszy o dużym zasięgu)
 210 l/h (z dyszą o dużym zasięgu)
 Długość wysokociśnieniowego węża elastycznego: 5 m

Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Fabbricato in Cina | Made in China | Származási hely: Kína |
 Vyrobeno v Číně | Vyrobené v Číne | Tara de proveniență: China | Wyprodukowano w Chinach



CH: MediaShop Schweiz AG | Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland
EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria
Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

DE | AT | CH: 0800 376 36 06 – Kostenlose Servicehotline
ROW: +43 1 267 69 67 | CZ: +420 234 261 900 | SK: +421 220 990 800
RO: +40 318 114 000 | HU: +36 96 961 000
office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv

Stand: 11/2023 | M36209